LOTUSTAR

AMAZING INFLIGHT ENTERTAINMENT

09-10 | 2019

Avengers: Hồi Kết

Avengers: Endgame

アベンジャーズ／エンドゲーム

Tổng thời lượng chương trình giải trí trên **600 giờ**

*More than **600 hours** of entertainment*

600時間以上の娯楽

4 STAR AIRLINE SKYTRAX

Vietnam Airlines SKYTEAM

©2019 MARVEL

Mục lục
Contents / コンテンツ

Hướng dẫn 03
Information
インフォメーション

Danh sách phim điện ảnh 04
Movie listings
映画

Danh sách phim truyền hình 05
TV listings
テレビ番組

Chương trình mới 08
New on-board
新しいオンボード

Danh sách phim truyền hình 22
TV listings
テレビ番組

Sách nói 33
Audio book
オーディオブック

Trò chơi 33
Games
ゲーム

Âm nhạc 34
Music
音楽

Chương trình nổi bật
Vietnam Airlines recommends
ベトナム航空お勧め

14 ☆
Avengers: Hồi Kết
Avengers: Endgame
アベンジャーズ／エンドゲーム

© 2019 MARVEL

21 ☆
Guy Ritchie

© 2019 Disney

23 ☆
Loạt Phim Về Siêu Anh Hùng
Super Hero Movies
スーパーヒーロー映画

© 2019 WBEI TM & © DC Comics

31 ☆
Snow Patrol

Credit: Universal Music

Chào mừng Quý khách trên chuyến bay của Vietnam Airlines!

Welcome aboard!
ご搭乗ありがとうございます。

Với hình ảnh bông sen vàng thân quen, LotuStar là thành quả của quá trình không ngừng nỗ lực của Vietnam Airlines với mong muốn mang đến cho Quý khách những phút giây giải trí thư giãn trên chuyến bay. Chữ "Star" – "Ngôi sao" được Vietnam Airlines lựa chọn đưa vào tên gọi của cuốn chương trình giải trí như một ẩn dụ cho hình ảnh các ngôi sao điện ảnh, ngôi sao ca nhạc sẽ xuất hiện trong các chương trình giải trí. "Ngôi sao", hơn thế nữa, còn đại diện cho mục tiêu mà Vietnam Airlines đang hướng tới: chất lượng phục vụ Quý khách ngày càng hoàn hảo hơn. Mỗi trang thông tin trong cuốn cẩm nang hứa hẹn mang đến cho Quý khách một thế giới nghe-nhìn sôi động với các bộ phim điện ảnh kinh điển, những bộ phim bom tấn, các tác phẩm âm nhạc bất hủ, đang được yêu thích, các chương trình sách nói và chương trình trò chơi lôi cuốn, hấp dẫn. Tất cả các nội dung trên đều được sắp xếp, trình bày theo từng chuyên mục để thuận tiện cho lựa chọn của Quý khách.

Và bây giờ, xin mời Quý khách cùng du hành vào thế giới giải trí trên chuyến bay của Vietnam Airlines!

LotuStar, your inflight entertainment guide, will give you details of an exciting and diversified entertainment programme, representing Vietnam Airlines' endeavour to make your flight a relaxing experience. Lotus is an endearing emblem associated with Vietnam Airlines; and "star", while implying that many big movie stars and audio stars will appear in their performances, implicitly mentions Vietnam Airlines' plan to achieve a 4-star status for all its services. That's what is meant by LotuStar. The pages of the booklet will guide you to the enjoyment of audio-visual entertainment that includes classic movies, blockbusters, timeless and favourite musical compositions, audio books, interesting games and more. All of these items are so categorically arranged that they are easy to locate.

Welcome to our inflight entertainment world!

ロータスターは、エキサイティングな総合エンターテイメントプログラムを詳しくご紹介する、機内エンターテイメントガイドです。フライト中、お客様にリラックスしていただくためのベトナム航空の取り組みの一つでもあります。
「ロータス(ハスの花)」は、親しみやすい、ベトナム航空の象徴です。そして「スター」には、ムービースターやスターミュージシャンのパフォーマンスが楽しめるという意味と、すべてのサービスにおいて4つ星(スター)レベルを達成することを目指しているベトナム航空の姿勢が重ねられています。これが「ロータスター」と名づけられた理由です。
ブックレットの各ページでは、名作映画や超話題作、誰からも愛される不朽の名曲、オーディオブック、楽しいゲームなどなど、素晴らしいオーディオビジュアルエンターテイメントが紹介されています。ジャンルごとに分類されているため、お好きなものがすぐに見つかります。

ベトナム航空の機内エンターテインメントをどうぞお楽しみください！

Ngôn ngữ
Language / 言語

- V **Tiếng Việt** Vietnamese / ベトナム語
- E **Tiếng Anh** English / 英語
- R **Tiếng Nga** Russian / ロシア語
- C **Tiếng Trung** Chinese / 中国語
- F **Tiếng Pháp** French / フランス語
- J **Tiếng Nhật** Japanese / 日本語
- G **Tiếng Đức** German / ドイツ語
- K **Tiếng Hàn** Korean / 韓国語

Phụ đề
Subtitles / Sous-titres

- VS **Phụ đề tiếng Việt** V-sub / ベトナム語字幕
- ES **Phụ đề tiếng Anh** E-sub / 英語字幕

Thể loại
Genre / ジャンル

- Hành động | Action | アクション
- Hài | Comedy | コメディ
- Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
- Lịch Sử | History | 歴史
- Thiếu nhi | Kids | キッズ
- Ca Nhạc | Musical | ミュージカル
- Lãng mạn | Romance | ロマンス
- Khoa học viễn tưởng | Sci-Fi | SF
- Giật gân | Thriller | スリラー
- Phong cách sống | Lifestyle | ライフスタイル
- Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
- Thể thao | Sports | スポーツ

Hướng dẫn
Information / インフォメーション

PG-13 - Parents strongly cautioned
Có một số cảnh không thích hợp với trẻ em dưới 13 tuổi.
Some material may be inappropriate for children under 13.
13歳以下のお子様には適さない内容が含まれている可能性があります。

PG - Parental guidance suggested
Có một số cảnh không thích hợp với trẻ em.
Some material may be unsuitable for children.
お子様には適さない内容が含まれている可能性があります。保護者の方の監督をお勧めいたします。

R - Restricted
Không thích hợp với trẻ em dưới 17 tuổi.
Unsuitable for children under 17.
17歳以下のお子様には適しません。

G - General audiences
Phù hợp với mọi lứa tuổi.
All ages admitted.
全ての年齢に適した内容です。

NR - Not rated
Chưa xếp hạng.
Not rated.
指定なし

Chương trình giải trí của chúng tôi thay đổi tùy thuộc vào loại máy bay và đường bay. Vì vậy, một số chương trình có thể không có trên chuyến bay của quý khách.

Our in-flight entertainment programme varies by type of aircraft and route. For this reason, some of the programmes presented below may not be available on your flight.

当社の機内エンターテイメントプログラムは航空機のタイプとルートによって異なります。
このため、以下に示すプログラムの一部は、お客様のフライトで利用できない場合があります。

NEW **Chương trình mới** New programmes 新プログラム

Đạo diễn Director / 監督

Diễn viên Starring / 出演

Tóm tắt nội dung Synopsis / あらすじ

Điện ảnh Hollywood / *Hollywood movies* / ハリウッド映画

Cuộc Phiêu Lưu Của Chú Chó Bailey	*A Dog's Journey*	僕のワンダフル・ジャーニー	●	●
Aladdin	*Aladdin*	アラジン	●	●
Quái Vật Không Gian	*Alien: Covenant*	エイリアン：コヴェナント	●	
Alita: Thiên Thần Chiến Binh	*Alita: Battle Angel*	アリータ：バトル・エンジェル	●	
Đế Vương Atlantis	*Aquaman*	アクアマン	●	
Avengers: Hồi Kết	*Avengers: Endgame*	アベンジャーズ／エンドゲーム	●	●
Cuộc Chiến Giới Tính	*Battle Of The Sexes*	バトル・オブ・ザ・セクシーズ	●	
Phép Màu	*Breakthrough*	Breakthrough	●	●
Đại Úy Marvel	*Captain Marvel*	キャプテン・マーベル	●	
Đế Chế Ngoài Hành Tinh	*Captive State*	Captive State	●	
Tay Đấm Huyền Thoại 2	*Creed II*	クリード 炎の宿敵	●	
Quái Nhân Deadpool	*Deadpool*	デッドプール	●	
Kẻ Tiêu Diệt	*Destroyer*	デストロイヤー	●	
Dumbo: Chú Voi Biết Bay	*Dumbo*	ダンボ	●	
Năm Bước Để Yêu	*Five Feet Apart*	Five Feet Apart	●	
Nữ Hoàng Băng Giá	*Frozen*	アナと雪の女王	●	
Glass - Bộ Ba Quái Nhân	*Glass*	ミスター・ガラス	●	
Gloria Bell	*Gloria Bell*	Gloria Bell	●	
Greta	*Greta*	Greta	●	
Đời Có Như Là Mơ	*Isn't It Romantic*	ロマンティックじゃない？	●	
Sát Thủ John Wick: Phần 3 – Chuẩn Bị Chiến Tranh	*John Wick: Chapter 3 - Parabellum*	ジョン・ウィック：パラベラム	●	●
Đêm Muộn	*Late Night*	Late Night	●	●
Cuộc Đời Của Pi	*Life Of Pi*	ライフ・オブ・パイ／トラと漂流した227日	●	
Mary Poppins Trở Lại	*Mary Poppins Returns*	メリー・ポピンズ リターンズ	●	
Đặc Vụ Áo Đen: Sứ Mệnh Toàn Cầu	*Men in Black: International*	メン・イン・ブラック：インターナショナル	●	●
Cối Xay Gió Đỏ	*Moulin Rouge!*	ムーラン・ルージュ	●	
Nancy Drew Và Cầu Thang Bí Mật	*Nancy Drew And The Hidden Staircase*	Nancy Drew And The Hidden Staircase	●	
Pokémon Thám Tử Pikachu	*Pokémon Detective Pikachu*	名探偵ピカチュウ	●	●
Đội Cổ Vũ	*Poms*	Poms	●	●
Trò Chơi Tình Ái	*Serenity*	セレニティー：平穏の海	●	
Shazam!	*Shazam!*	シャザム！	●	●
Stan & Ollie	*Stan & Ollie*	僕たちのラストステージ	●	
Stockholm	*Stockholm*	Stockholm	●	●
Khát Vọng Tuổi Teen	*Teen Spirit*	Teen Spirit	●	●
Hậu Chiến	*The Aftermath*	The Aftermath	●	
Tình Thân	*The Descendants*	ファミリー・ツリー	●	
Bậc Thầy Của Những Ước Mơ	*The Greatest Showman*	グレイテスト・ショーマン	●	
Dự Án Chim Ruồi	*The Hummingbird Project*	ヘイト・ユー・ギブ 人魚の眠る家	●	
Đứa Trẻ	*The Kid*	The Kid	●	
Câu Chuyện Lego (Phần 2)	*The Lego Movie 2: The Second Part*	レゴ(R)ムービー2	●	
Kẻ Sát Hại Don Quixote	*The Man Who Killed Don Quixote*	The Man Who Killed Don Quixote	●	●
Người Về Từ Sao Hỏa	*The Martian*	オデッセイ	●	
Bóng Ma Hiện Về	*The Revenant*	レヴェナント：蘇えりし者	●	
Tolkien	*Tolkien*	トールキン 旅のはじまり	●	●
X-Men: Phượng Hoàng Bóng Tối	*X-Men: Dark Phoenix*	X-MEN：ダーク・フェニックス	●	●

Điện ảnh châu Âu / *European movies* / ヨーロッパ映画

Chứng Loạn Nhịp Tim	*Arrhythmia*	Arrhythmia	●	
Tự Do	*As Green As It Gets*	As Green As It Gets (原題)	●	
Claire Darling	*Claire Darling*	クレア・ダーリングの最後の狂気	●	
Giữa Những Lối Đi	*In The Aisles*	希望の灯り	●	
Không Gia Đình	*Remi, Nobody's Boy*	Rémi Sans Famille	●	
Lời Kết Tội	*Conviction*	Une intime conviction	●	

Điện ảnh châu Á / *Asian movies* / アジア映画

Cuộc Chia Ly Bất Tận	*A Long Goodbye*	長いお別れ	●	
Quán Cà Phê Funiculi Funicula	*Café Funiculi Funicula*	コーヒーが冷めないうちに	●	
Ám Số Tội Phạm	*Dark Figure Of Crime*	Dark Figure Of Crime (原題)	●	
Công Phá Âu Châu	*Europe Raiders*	欧州攻略	●	
Nhiệm Vụ Đặc Biệt	*Extreme Job*	Extreme Job	●	
Đưa Tôi Đến Saitama	*Fly Me to the Saitama*	翔んで埼玉	●	●
Đội Điều Tra Đặc Biệt	*Hit-and-Run Squad*	Hit-and-Run Squad	●	●
Chứng Nhân Hoàn Hảo	*Innocent Witness*	Innocent Witness	●	
Người Quen Xa Lạ	*Intimate Strangers*	インティメイト・ストレンジャーズ	●	
Huyền Thoại Kung Fu	*Kung Fu League*	Kung Fu League (原題)	●	
Cô Baek	*Miss Baek*	ミス・ペク	●	
Mr. Long	*Mr. Long*	ミスター・ロン	●	

Những Người Bình Thường	*Ordinary People*	守護教師	●	●
Phi Vụ Tiền Giả	*Project Gutenberg*	プロジェクト・グーテンベルク	●	
Vô Ảnh	*Shadow*	Shadow	●	
Kẻ Trộm Siêu Thị	*Shoplifters*	万引き家族	●	
Hoa Tuyết	*Snow Flower*	雪の華	●	●
Đánh Cắp Danh Tính	*Stolen Identity*	スマホを落としただけなのに	●	
Nàng Tiên Cá Đang Ngủ	*The House Where the Mermaid Sleeps*	人魚の眠る家	●	
Bạn Ma Phiền Toái	*The Soul-Mate*	The Soul-Mate (原題)	●	
Nana Du Ký	*The Travelling Cat Chronicles*	旅猫リポート	●	
Lưu Lạc Địa Cầu	*The Wandering Earth*	流転の地球	●	●
Tố Giác	*Whistleblower*	七つの会議	●	●
Người Anh Yêu	*You, I Love*	我的傲嬌男友	●	

Điện ảnh Việt Nam / *Vietnamese movies* / ベトナム映画

100 Ngày Bên Em	*100 Days Of Sunshine*	100日分の太陽	●	
Thời Xa Vắng	*A Time For Past*	A Time For Past (原題)	●	
Con Chim Vành Khuyên	*Azosterops*	Azosterops (原題)	●	
Lật Mặt: Ba Chàng Khuyết	*Face Flip 3*	Face Flip 3		
Cha Công Con	*Father And Son*	Father And Son (原題)	●	
Tình Đầu Ngây Thơ	*First Love*	First Love	●	
Thạch Thảo	*Forget Me Not*	Forget Me Not	●	●
Về Quê Ăn Tết	*Going Home For Tet*	Going Home For Tet (原題)	●	
Hà Nội 12 Ngày Đêm	*Hanoi 12 Days And Nights*	Hanoi 12 Days and Nights	●	
Thầu Chín Ở Xiêm	*Ho Chi Minh In Siam*	Ho Chi Minh In Siam (原題)	●	
Kế Hoạch Đổi Chồng	*Husband Swap*	Husband Swap (原題)	●	
Mê Thảo - Thời Vang Bóng	*Me Thao, There Was Once A Time When*	Mê Thao: There Was Once A Time When (原題)	●	
Mặt Trời Con Ở Đâu	*My Son, Where Are You?*	My Son, Where Are You? (原題)	●	
Em Gái Mưa	*Once Upon A Rain*	ある雨の日に	●	
Đời Cát	*Sandy Lives*	Sandy Lives (原題)	●	
Song Lang	*Song Lang*	ソンランの響き	●	
Nhắm Mắt Thấy Mùa Hè	*Summer In Closed Eyes*	目を閉じれば夏が見える	●	
Biên Cương	*The Border Land*	ヨルムンガンド(国境地帯)	●	
Những Đứa Con Của Làng	*The Children Of The Village*	The Children Of The Village (原題)	●	
Gái Già Lắm Chiêu	*The Cougar Queen*	The Cougar Queen (原題)	●	
Long Thành Cầm Giả Ca	*The Fate Of A Songstress In Thang Long*	タンロンの歌姫	●	
Huyền Thoại Về Người Mẹ	*The Legend Of A Mother*	The Legend Of A Mother (原題)	●	
Em Bé Hà Nội	*The Little Girl In Hanoi*	ハノイの少女	●	
Mùa Viết Tình Ca	*The Season Of Love Song*	The Season Of Love Song (原題)	●	
Trạng Quỳnh	*Trang Quynh*	Trang Quynh	●	●
Mẹ Vắng Nhà	*When Mother's Not At Home*	When Mother's Not At Home (原題)	●	
Ai Xuôi Vạn Lý	*Who Cross Thousands Of Roads*	Who Cross Thousands Of Roads	●	
Cua Lại Vợ Bầu	*Win My Baby Back*	Win My Baby Back	●	

Truyền hình quốc tế / *International video* / 海外の映像

Ông Bố Mỹ	*American Dad*	American Dad	●	
Những Bạn Nhỏ Tinh Nghịch	*Baby Looney Tunes*	Baby Looney Tunes	●	
Chú Chó Scooby-Doo	*Be Cool Scooby-Doo!*	ビー・クール スクービー・ドゥー！	●	
Hành Tinh Xanh II	*Blue Planet II*	ブルー・プラネットII	●	●
Quán Hamberger Nhà Bob	*Bob's Burgers*	ボブズ・バーガーズ	●	
Thị Trấn Ma Quái	*Castle Rock*	キャッスルロック	●	
COPA90	*COPA90*	COPA90	●	
Đếm Ngược: Những Trận Bóng Đáng Nhớ	*Football Countdowns*	Football Countdowns	●	●
Chinh Phục El Capitan	*Free Solo*	フリー・ソロ	●	
Dân Nhập Cư	*Fresh Off The Boat*	フアン家のアメリカ開拓記	●	
Những Người Bạn	*Friends*	フレンズ	●	
Thiên Tài	*Genius*	ジーニアス	●	
Stephen Hawking	*Genius By Stephen Hawking*	ホーキング博士のジーニアス	●	
Những Cô Gái Nhà Gilmore	*Gilmore Girls: A Year In The Life*	ギルモア・ガールズ：ア・イヤー・イン・ザ・ライフ	●	
Thành Phố Tội Lỗi	*Gotham*	Gotham／ゴッサム	●	
Vệ Binh Dải Ngân Hà	*Guardians of the Galaxy*	ガーディアンズ・オブ・ギャラクシー	●	●
Nó Được Làm Ra Như Thế Nào	*How It's Made*	How It's Made	●	
Internet: Hành Trình 50 Năm	*Inside The Internet: 50 Life-Changing Years*	-	●	
Nội Tình the PGA Tour 2019	*Inside the PGA Tour 2019*	Inside the PGA Tour 2019	●	●
Cười Chút Chơi	*Just For Laughs Gags*	ジャスト・フォー・ラフス・ギャグズ	●	
Hậu Duệ	*Legacies*	Legacies	●	
Những Mảnh Ghép Cuộc Sống	*Life In Pieces*	Life In Pieces (原題)	●	
Chúa Tể Địa Ngục	*Lucifer*	LUCIFER／ルシファー	●	
Sứ Mệnh Mặt Trời	*Mission To The Sun*	Mission To The Sun	●	
Đua Ô Tô Thể Thao	*Mobil 1 The Grid 2019*	Mobil 1 The Grid 2019	●	

Màn hình cá nhân
In-seat / インシート

iPad

Gia Đình Hiện Đại	*Modern Family*	モダン・ファミリー	●	
Mẹ	*Mom*	マム	●	
Cô Gái Mới Đến	*New Girl*	New Girl〜ダサかわ女子と三銃士	●	
Những Chú Chó Cứu Hộ	*Paw Patrol*	Paw Patrol	●	
Nước Nga Từ Trên Cao	*Russia From Above*	Russia From Above	●	
SAS: Ai Là Người Chiến Thắng	*SAS: Who Dares Wins*	-	●	
Gật Đầu Đi Cô Dâu	*Say Yes To The Dress: Asia*	-	●	
Tận Lực	*Speechless*	スピーチレス	●	
Những Bí Mật Chi Tiêu Của Hoàng Gia	*Spending Secrets Of The Royals*	Spending Secrets Of The Royals	●	
Tượng Đài Thể Thao (Mùa 4)	*Sporting Greats IV*	-	●	
Kỳ Phùng Địch Thủ	*Sporting Rivalries*	-	●	
Các Siêu Anh Hùng Của Stan Lee	*Stan Lee's Superhumans*	世界の超人 〜驚異の身体能力〜	●	●
Những Ngôi Sao Màn Bạc	*Stars Of The Silver Screen*	Stars Of The Silver Screen	●	
Tượng Đài Thể Thao	*Temples Of Sport*	-	●	
Vụ Nổ Lớn	*The Big Bang Theory*	ビッグバン★セオリー／ギークなボクらの恋愛法則	●	
Người Hùng Tia Chớp	*The Flash*	The Flash / フラッシュ	●	
Thế Giới Bóng Đá	*The Football Show*	The Football Show	●	
Thiên Bẩm	*The Gifted*	ギフテッド 新世代X-MEN誕生	●	
Looney Tunes - Những Bạn Nhỏ Tinh Nghịch	*The Looney Tunes Show*	ルーニー・テューンズ・ショー	●	●
Trung Lập	*The Middle*	ザ・ミドル〜中流家族のフツーの幸せ	●	
Những Môn Thể Thao Ngoài Trời	*The Outdoor Sports Show*	The Outdoor Sports Show	●	
Bác Sỹ	*The Resident*	レジデント 型破りな天才研修医	●	
Tôm Và Jerry	*The Tom And Jerry Show*	トムとジェリー ショー	●	
Thế Giới Từ Trên Cao	*The World From Above (S10)*	-	●	
Những Ngôi Nhà Tuyệt Vời Nhất Trên Thế Giới	*The World's Most Extraordinary Homes*	世界の摩訶不思議な家	●	●
Chúng Ta	*This Is Us*	36歳、これから	●	
Phác Hoạ Thế Giới Với Katie Jobling	*Timelapse Painting with Katie Jobling*	Timelapse Painting with Katie Jobling	●	●
Thử Và Sai	*Trial & Error*	トライアル&エラー	●	
Khám Phá Golf	*Views Of Golf*	Views Of Golf	●	
Khám Phá Bí Mật Thương Hiệu Xa Xỉ Của Vuitton	*Vuitton, Behind the Scenes of Luxury's Mastermind*	Vuitton, Behind the Scenes of Luxury's Mastermind	●	●
Thế Giới Viễn Tây	*Westworld*	ウエストワールド	●	
Thời Trang Cho Quý Ông	*What Men Wear*	ホワット・メン・ウェア	●	
Người Đua Xe Nhanh Nhất Thế Giới	*World's Fastest Gamer*	世界最速のゲーマー	●	●
Tập Yoga Trên Ghế	*Yoga From Your Seat*	Yoga From Your Seat	●	●

Truyền hình Việt Nam / *Vietnamese video* / ベトナムの映像

Tới Thăm Trà Vinh, Về Miền Đất Phật	*A Visit To Buddha Land Of Tra Vinh*	トラ・ビンの仏教聖地訪問	●	
An Giang - Sức Sống Tiềm Ẩn	*An Giang - Hidden Vitality*	An Giang - Hidden Vitality	●	
Kiến Trúc Làng Cổ Thành Nam	*Architecture Of Thanh Nam Ancient Village*	Architecture Of Thanh Nam Ancient Village	●	
Đêm Rằm Tiết Thu	*Autumn And Mid-Autumn Festival*	Autumn And Mid-Autumn Festival	●	●
Mùa Xuân Trên Non Cao	*Colours Of Spring In A Mountainous Region*	Colours Of Spring In A Mountainous Region (原題)	●	
Dấu Ấn Văn Hóa Vùng Biên	*Cultural Landmarks On The Border Land*	Cultural Landmarks On The Border Land	●	●
Trống Hội Quê Tôi	*Echoes Of Festival Drumbeats*	祭りのドラムビートのエコー	●	
Những Cung Đường Phượt Phú Quốc	*Exploration Routes Of Phu Quoc*	Exploration Routes Of Phu Quoc (原題)	●	
Xao Xuyến Huế Ca	*Hue Singing - The Touching Sounds*	フエの歌一心を奏でる音	●	
Khám Phá Bình Thuận	*Interesting Destinations In Binh Thuan*	ビントゥアン省の興味深い観光地	●	
Nghệ Thuật Từ Những Con Trai Cái Ốc	*Iridescent Mother Of Pearl In Mussels And Snails*	ホタテ貝、胡蝶貝を使った玉虫色の真珠	●	
Bạch Mộc Lương Tử - Hành Trình Khám Phá Và Chinh Phục Thiên Nhiên	*Journey To Conquer Bach Moc Luong Tu Mountain*	Bach Moc Luong Tu - バック・モック・ルオン山への旅	●	
Về Quảng Bình, Tới Thăm Suối Nước Mọoc	*Mooc Water Spring – An Attractive Destination In Quang Binh Province*	Moocの湧泉 – クアンビン省の観光地	●	
Sự Tiến Bộ Của Bảo Tàng Trong Thời Kỳ Hội Nhập Của Đất Nước	*Museum In Integration Time*	Museum In Integration Time	●	
Nhạc Sĩ Doãn Nho	*Musician Doan Nho*	Musician Doan Nho	●	
Bảo Vật Quốc Gia Việt Nam - Giá Trị Độc Bản Và Ý Nghĩa	*National Treasures: Uniqueness And Significance*	National Treasures: Uniqueness And Significance（原題）	●	
Khám Phá Những Điểm Đến Mới Tại Tràng An	*New Destinations In Trang An*	チャン・アンの新しい観光地	●	
OSSSO - Giai Điệu Thiên Nhiên	*OSSSO - Sound Of Nature*	OSSSO -自然の音	●	
Chuyện Về Rối Cạn Dân Gian	*Puppetry - Unique Folk Cultural Feature of Vietnam*	Puppetry - Unique Folk Cultural Feature of Vietnam	●	●
Hành Trình Khám Phá U Minh Hạ	*Story of U Minh Ha*	Story of U Minh Ha	●	●
Câu Chuyện Tứ Linh Ngày Tết	*Talking About 4 Sacred Animals On Tet Holiday*	Talking About 4 Sacred Animal On Tet Holiday (原題)	●	
Gương Mặt Thương Hiệu 2017	*The Face Vietnam 2017*	The Face Vietnam 2017	●	
Nàng Thơ Xứ Huế	*The Muse Of Hue*	The Muse Of Hue	●	
Giọng Hát Việt Nhí 2017	*The Voice Kids Vietnam 2017*	The Voice Kids Vietnam 2017	●	
Giọng Hát Việt 2017	*The Voice Vietnam 2017*	The Voice Vietnam 2017	●	
Giọng Hát Việt 2018	*The Voice Vietnam 2018*	The Voice Vietnam 2018	●	
Mâm Cỗ Ngày Tết Nguyên Đán	*Traditional Food Tray For Tet Holiday*	Traditional Food Tray For Tet Holiday (原題)	●	
Biểu Tượng Của Làng Quê Việt Nam	*Traditional Symbol Of Vietnamese Villages*	Traditional Symbol Of Vietnamese Villages (原題)	●	
Độc Đáo Kiến Trúc Pháp Ở Hà Nội	*Unique French Architecture In Hanoi*	Unique French Architecture In Hanoi	●	
Tết Có Tự Khi Nào	*When Was The First Tet Festival Celebrated*	When Was The First Tet Festival Celebrated (原題)	●	

Phim tháng 9-10

Films in September and October

9月と10月の映画

Vietnam Airlines tiếp tục trình chiếu trên không những siêu phẩm điện ảnh lừng danh của thế giới cũng như các tác phẩm được yêu thích của các đạo diễn trong nước. Phong phú, đa dạng và thuộc nhiều phong cách khác nhau, các tác phẩm điện ảnh được chọn lọc sẽ đưa tới cho hành khách những giờ giải trí trên không thoải mái.

Đầu tiên phải kể tới Avengers: Endgame của "Vũ trụ điện ảnh Marvel". Cho đến nay, tác phẩm trở thành bộ phim có doanh thu cao nhất tại thị trường Việt Nam và thế giới. "Vũ trụ điện ảnh DC" cũng không thua kém khi tung ra bộ phim Shazam, một nhân vật siêu anh hùng mới, với phong cách nói chuyện hóm hỉnh. Có phần "lép vế" hơn là X-Men: Dark Phoenix. Đây được xem là tác phẩm X-Men cuối cùng của hãng Fox khi năm 2019, hãng sẽ sát nhập với Disney.

Cũng ở dạng phim anh hùng giải cứu nhân loại, John Wick đã trở thành một trong những người hùng màn bạc rất được yêu thích, gắn liền với tên tuổi của Keanu Reeves. Còn Chris Hemsworth vào vai đặc vụ áo đen trong bộ phim Men in Black: International, tái hợp cùng nữ diễn viên Tessa Thompson - bạn diễn cũ trong bộ phim Thor: Ragnarok. Dòng phim live-action của hãng Disney tiếp tục gặt hái thành công với tác phẩm Aladdin.

Hai tác phẩm truyền hình hấp dẫn không thể bỏ qua là The Big Bang Theory với những câu chuyện cười ra nước mắt, và Westworld khiến khán giả không ngừng tò mò bị lôi cuốn theo một câu chuyện viễn tưởng.

Ở dòng phim Việt Nam, Lý Hải chuyển từ vai trò ca sĩ qua nhà làm phim với series Lật Mặt được khán giả Việt Nam yêu thích. Trong khi đó, đạo diễn Đức Thịnh cũng ra mắt một tác phẩm về đề tài dân gian là Trạng Quỳnh. Và Thạch Thảo là một bộ phim tuổi học trò đáng yêu và dễ xem của điện ảnh Việt Nam.

Bên cạnh đó, các chương trình như Đêm rằm tiết Thu, Chuyện về Rối cạn dân gian hay Dấu ấn văn hóa vùng Biên sẽ giúp khán giả có những ấn tượng sâu đậm hơn về văn hóa Việt Nam, đặc biệt các nếp sinh hoạt cổ truyền gắn cùng mùa thu, mùa đẹp và lãng mạn nhất trong năm.

Here at Vietnam Airlines, we're proud of our magnificent selection of cinematic masterpieces. Onboard today's flight, you have access to an array of Hollywood classics, Super Hero blockbusters, and as part of our endeavour to support local cinema, you'll find the very best of Vietnamese cinema right at your fingertips.

This month, Marvel Universe's record-breaking movie Avengers: Endgame has joined us on board. The Super Hero hit has become the highest-grossing movie in Vietnam and worldwide. The DC Extended Universe has also entered the competition with the release of Shazam!, a hilarious, new Super Hero film which will have you smiling from ear to ear. And if that's not enough for the Super Hero fans onboard, we also have the latest Fox X-Men movie—X-Men: Dark Phoenix, considered to be the last X-Men film produced by Fox before merging with Disney in 2019.

Also taking the form of heroes rescuing mankind, John Wick has become one of the most popular heroes on the big screen, which features Canadian actor Keanu Reeves. Chris Hemsworth plays suited agent in the movie Men in Black: International, which sees him reuniting with actress Tessa Thompson – his former co-star in the movie Thor: Ragnarok.

If a TV series is more your thing, we recommend the hilarious American sitcom series The Big Bang Theory, as well as the science-fiction TV show Westworld.

From our local selection, the celebrated Vietnamese TV series Lật Mặt series has Ly Hai swapping the microphone for a camera as she pursues life as a filmmaker. Meanwhile, director Duc Thinh has also released a folk film about Trạng Quỳnh, and Thạch Thảo is a lovely and easy watching movie about student life. For a flavour of Vietnamese culture, don't miss Đêm rằm tiết Thu (Mid-autumn night), Chuyện về Rối cạn dân gian (a story about a folk land puppet) and the impressionable Dấu ấn văn hóa vùng Biên (cultural remarks of the border region).

ベトナム航空では引き続き、有名な多くの名作映画のみならず地元の監督が制作した人気映画も上映。乗客の皆様が機内で退屈されないよう、多数の名作映画の中からお好きな作品をお選びいただけます。

最初にご紹介するのは『アベンジャーズ：マーベル・シネマティック・ユニバースのエンドゲーム』です。本作はベトナムおよび世界で興行収入の記録を塗り替えました。DCエクステンデッド・ユニバースは、ユーモラスな話し方をする新しいスーパーヒーローを主人公とする『シャザム！』をリリースし、闘いに参入。『X-MEN: ダーク・フェニックス』も負けていません。本作はFOX制作による最後の『X-MEN』となるでしょう。同社はディズニーと2019年に合併するからです。

人類を救うヒーロー物としてはもう一作、『ジョン・ウィック』があります。キアヌ・リーヴスが主演ということもあり、今やジョン・ウィックは映画界で最も人気のあるヒーローの1人です。『メン・イン・ブラック：インターナショナル』で黒シャツのエージェントを演じるクリス・ヘムズワースは、『マイティ・ソー バトルロイヤル』で以前共演した女優のテッサ・トンプソンと再共演を果たしました。ディズニーの実写化作品の成功は『アラジン』でも続いています。

乗客の皆様にとって見逃せない楽しいTVシリーズとしては、楽しいジョーク満載の『ビッグバン★セオリー』と、皆様をファンタジーの世界の旅へ導く『ウエストワールド』の2作があります。

ベトナム映画では、これまで歌手を演じてきたリ・ハイが制作者への転身を遂げました。彼の手になる『Lật Mặt（対決）』シリーズはベトナムで大人気です。一方、ダク・シン監督もトラン・クインについての民間伝承に基づく映画をリリースしました。そして『Thạch Thảo』は学生生活を描く、肩肘を張らずに見ることができる愛くるしい映画です。

他にも、「Đêm rằm tiết Thu（仲秋の夜）」「Chuyện về Rối cạn dân gian（民衆の地の人形劇に関する物語）」「Dấu ấn văn hóa vùng Biên（国境地帯の文化的な意見）」など、ベトナム文化に関する多くのTV番組が皆様に強い印象を残すでしょう。特に1年で最も美しくロマンチックな季節である秋に関した、伝統的な慣行に関する番組がお勧めです。

CHƯƠNG TRÌNH MỚI
NEW ON-BOARD / 新しいオンボード

NEW

Avengers: Hồi Kết
Avengers: Endgame
アベンジャーズ／エンドゲーム

Hành động | Action | アクション
181 min | PG-13

- **Anthony Russo, Joe Russo**
- **Robert Downey Jr., Chris Evans, Mark Ruffalo, Chris Hemsworth**

Sự hoà trộn của 22 bộ phim về siêu anh hùng tạo nên một cuộc phiêu lưu đỉnh cao.

The culmination of 22 interconnected films climaxes an epic journey.

互いにリンクしたシリーズ全22本の映画の総決算で、壮大な旅はクライマックスを迎える。

E F G J K R VS

NEW

Shazam!
シャザム！

Hành động | Action | アクション
132 min | PG-13

- **David F. Sandberg**
- **Zachary Levi, Mark Strong, Asher Angel, Jack Dylan Grazer, Adam Brody**

Mang theo sự liều lĩnh của một đứa trẻ, Shazam bắt đầu thách thức khả năng của chính mình.

Shazam sets out to test the limits of his abilities with the joyful recklessness of a child.

シャザムは、子供の持つ向こう見ずな陽気さで自分の能力の限界を試し始める。

E F G J K VS

Sát Thủ John Wick: Phần 3 – Chuẩn Bị Chiến Tranh
John Wick: Chapter 3 - Parabellum
ジョン・ウィック：パラベラム

NEW

Hành động | Action | アクション
130 min | R

- **Chad Stahelski**
- **Keanu Reeves, Halle Berry, Laurence Fishburne, Ian McShane**

Sát thủ John Wick bị truy sát bởi một đội quân những kẻ giết người với phần thưởng 14 triệu đô la nếu bắt được anh.

John Wick returns with a $14 million price tag on his head and an army of bounty-hunting killers on his trail.

殺し屋ジョン・ウィックの首に懸賞金1400万ドルがかけられ、バウンティーハンターの殺し屋たちから命を狙われる。

E F R VS

Phép Màu
Breakthrough

NEW

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
116 min | PG

- **Roxann Dawson**
- **Chrissy Metz, Topher Grace, Josh Lucas, Marcel Ruiz, Dennis Haysbert**

Bộ phim nhắc nhở chúng ta rằng niềm tin và tình yêu có thể mang đến hy vọng và cả những điều kỳ diệu.

Breakthrough is a stirring reminder that faith and love can create a mountain of hope, and sometimes even a miracle.

信念と愛が多くの希望を生み出し、時には奇跡さえも起こせることを改めて思い出させてくれる作品。

E F G J R VS

Stockholm

NEW

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
92 min | R

- **Robert Budreau**
- **Ethan Hawke, Noomi Rapace, Mark Strong, Thorbjorn Harr**

Vụ cướp ngân hàng được lên kế hoạch cẩn thận đã biến thành một cuộc bắt cóc con tin phức tạp với nhiều tình huống gay cấn.

What began as a well planned bank heist develops into a complicated hostage crisis with emotions running high.

十分に計画を練られたはずの銀行強盗が、やがて人質を巻き込み、心理的なつながりが生まれていくさまを描く。

E F G R VS

Khát Vọng Tuổi Teen
Teen Spirit

NEW

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
92 min | PG-13

- **Max Minghella**
- **Elle Fanning, Rebecca Hall, Zlato Buric, Agnieska Grochowska**

Violet là một thiếu niên nhút nhát, luôn mơ ước thoát khỏi thị trấn nhỏ của mình và theo đuổi đam mê ca hát.

Violet is a shy teenager who dreams of escaping her small town and pursuing her passion to sing.

内気な高校生ヴァイオレットは小さな町を離れ、歌手になることを夢見ている。

E F R VS

Tolkien
トールキン 旅のはじまり

NEW

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
111 min | PG-13

- **Dome Karukoski**
- **Nicholas Hoult, Lily Collins, Patrick Gibson, Pam Ferris**

Bộ phim về tình bạn, tình yêu và niềm đam mê nghệ thuật của tác giả "Chúa tể của những chiếc nhẫn" thời niên thiếu.

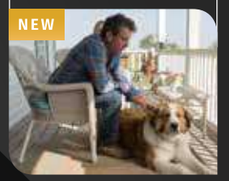
Tolkien explores the formative years of the orphaned author as he finds friendship, love and artistic inspiration.

著名作家の少年期と青年期を探る映画。孤児だったトールキンが友情や愛情、芸術的インスピレーションを得ていく。

E F G J K R VS

Cuộc Phiêu Lưu Của Chú Chó Bailey
A Dog's Journey
僕のワンダフル・ジャーニー

NEW



Thiếu nhi | Kids | キッズ
108 min | PG

- **Gail Mancuso**
- **Josh Gad, Dennis Quaid, Kathryn Prescott, Marg Helgenberger**

Chú chó Bailey yêu dấu tìm thấy định mệnh mới. Một mối liên kết bền chặt sẽ đưa Bailey trải qua những cuộc phiêu lưu bất ngờ.

Beloved dog Bailey finds his new destiny and forms an unbreakable bond that will lead him to places never imagined.

愛らしい犬のベイリーは新しい運命を見つけ、固い絆を結び、やがて予想だにしなかった場所へと導かれていく。

E F VS

Đêm Muộn
Late Night

NEW

Hài | Comedy | コメディ
102 min | R

- **Nisha Ganatra**
- **Emma Thompson, Mindy Kaling, John Lithgow, Hugh Dancy, Reid Scott**

Một chương trình truyền hình lâu năm và nhàm chán được hồi sinh nhờ vào sự xuất hiện của cô gái biên kịch trẻ.

A long standing host gone stale is reinvigorated by the arrival in the writer's room of a "diversity hire".

落ち目のベテラン女性司会者が、初の女性構成作家を迎え、起死回生を図る。

E K VS

NEW

Đặc Vụ Áo Đen: Sứ Mệnh Toàn Cầu
Men in Black: International
メン・イン・ブラック：インターナショナル

Hài | Comedy | コメディ
115 min | PG-13

- **F. Gary Gray**
- **Chris Hemsworth, Tessa Thompson, Liam Neeson, Emma Thompson**

Trong cuộc phiêu lưu mới này, họ đối mặt với mối đe dọa lớn nhất từ trước đến nay: một kẻ trong chính tổ chức Đặc vụ Áo đen.

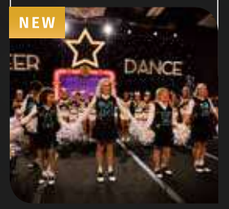
In this new adventure, they tackle their biggest, most global threat to date: a mole in the Men in Black organization.

今回の新しい冒険で秘密組織MIBは過去最大・最強の地球の敵と対峙する。それは組織内部にいる二重スパイであった。

E F G J VS

Đội Cổ Vũ
Poms

NEW



Hài | Comedy | コメディ
91 min | PG-13

- **Zara Hayes**
- **Diane Keaton, Jacki Weaver, Rhea Perlman, Pam Grier, Celia Weston**

Bộ phim hài về một nhóm những người phụ nữ đã nghỉ hưu có thể biến hoá thành những nữ cổ động viên tràn đầy nhiệt huyết.

An uplifting comedy about a group of retired ladies who still know how to shake their pom poms.

希望をくれるコメディ映画。元チアリーダーのおばあちゃん達は、今でもポンポンの振り方を知っている。

E F G VS

Kẻ Sát Hại Don Quixote
The Man Who Killed Don Quixote

NEW

Hài | Comedy | コメディ
132 min | NR

- **Terry Gilliam**
- **José Luis Ferrer, Adam Driver, Ismael Fritschi, Juan López-Tagle**

Một giám đốc quảng cáo phải đối mặt với những ảo tưởng của một người thợ đóng giày già Tây Ban Nha trong video của anh ta.

An advertising director finds himself confronted by the outrageous delusions of the old Spanish shoemaker from his video.

広告ディレクターが、自作に登場し、自分はドン・キホーテだと言い張る老いたスペイン人の靴屋の妄想に取りつかれていく。

E F G K VS

NEW

Aladdin
アラジン

Thiếu nhi | Kids | キッズ
128 min | PG

- **Guy Ritchie**
- **Will Smith, Mena Massoud, Naomi Scott, Marwan Kenzari, Navid Negahban**

Từ bộ phim kinh điển của Disney, "Aladdin" là câu chuyện về anh chàng Aladdin, Jasmine và sự hỗ trợ của thần đèn Genie.

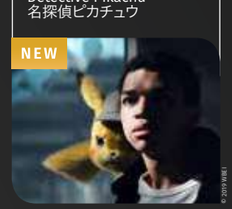
An adaptation of Disney's classic, "Aladdin" is the tale of Aladdin, Jasmine and the Genie who may be the key to their future.

アラジンとジャスミン王女、そして2人の未来の鍵を握る魔人ジーニーが活躍する、ディズニーアニメの名作を実写化した映画作品。

E F G J K VS

Pokémon Thám Tử Pikachu
Pokémon Detective Pikachu
名探偵ピカチュウ

NEW



Thiếu nhi | Kids | キッズ
104 min | PG

- **Rob Letterman**
- **Ryan Reynolds, Justice Smith, Kathryn Newton, Bill Nighy, Ken Watanabe**

Sự mất tích của vị thám tử nổi tiếng Harry Goodman thôi thúc cậu con trai 21 tuổi của ông tìm hiểu chuyện gì đã xảy ra.

Ace private eye Harry Goodman goes missing, prompting his 21-year-old son Tim to find out what happened.

腕利きの私立探偵ハリー・グッドマンが行方不明になり、21歳になる息子のティムが事件の真相解明に乗り出す。

E F G J K R VS

NEW

X-Men: Phượng Hoàng Bóng Tối
X-Men: Dark Phoenix
X-MEN：ダーク・フェニックス

Khoa học viễn tưởng | Sci-Fi | SF
112 min | PG-13

- **Simon Kinberg**
- **James McAvoy, Sophie Turner, Michael Fassbender, Jennifer Lawrence**

Jean Grey bị tấn công bởi một năng lượng vũ trụ bí ẩn, biến cô trở thành Phượng hoàng Bóng tối.

Jean Grey is struck by a mysterious cosmic force that transforms her into the iconic Dark Phoenix.

ジーン・グレイが、謎の宇宙エネルギーにより、内に秘めたもう一つの人格「ダーク・フェニックス」を覚醒させてしまった。

E F G J K C VS

XEM NHIỀU NHẤT
MOST VIEWED / 最最多視聴作品

Alita: Thiên Thần Chiến Binh
Alita: Battle Angel
アリータ:バトル・エンジェル

Hành động | Action | アクション
121 min | PG-13

- **Robert Rodriguez**
- **Jennifer Connelly, Rosa Salazar, Christoph Waltz, Eiza González**

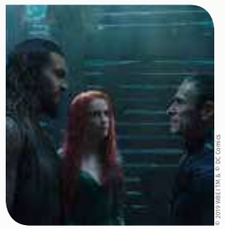
Chuyện về Alita nửa người nửa máy, có đầu và ngực nguyên vẹn được chuyên gia mạng Daisuke Ido tìm thấy tại bãi rác địa phương.

The story of Alita, a female cyborg, whose intact head and chest are found by cybermedic expert Daisuke Ido in the local dump.

女性サイボーグ、アリータの物語。ある日、サイバネ医師のイド・ダイスケは田舎町のクズ鉄の山から、損傷のない女性サイボーグの頭部と胸部を発見した。

E F G J R VS

Đế Vương Atlantis
Aquaman
アクアマン



Hành động | Action | アクション
143 min | PG-13

- **James Wan**
- **Jason Momoa, Amber Heard, Nicole Kidman, Patrick Wilson, Willem Dafoe**

Bộ phim kể về nguồn gốc của Arthur Curry với dòng máu lai giữa loài người và dân Atlantis và hành trình thay đổi cuộc đời anh.

Reveals the origin story of half-human, half-Atlantean Arthur Curry and takes him on the journey of his lifetime.

半分人間で半分海底人のアーサー・カリーの物語。彼は生涯最大の旅へと出発する。

E F G J R K VS

Đại Úy Marvel
Captain Marvel
キャプテン・マーベル

Hành động | Action | アクション
124 min | PG-13

- **Anna Boden, Ryan Fleck**
- **Brie Larson, Samuel L. Jackson, Ben Mendelsohn, Djimon Hounsou**

Đại úy Marvel của Marvel Studios xoay quanh một trong những anh hùng mạnh nhất từ trước đến nay.

Marvel Studios' Captain Marvel launches one of the mightiest heroes ever.

マーベル・スタジオの『キャプテン・マーベル』。史上最強のヒーローのひとりが活躍する。

E F G J R VS

Quái Nhân Deadpool
Deadpool
デッドプール

Hành động | Action | アクション
108 min | R

- **Tim Miller**
- **Ryan Reynolds, Morena Baccarin, Ed Skrein, T.J. Miller, Gina Carano**

Câu chuyện khởi nguồn về cựu sĩ quan Lực lượng Đặc biệt đã trở thành lính đánh thuê Wade Wilson.

The origin story of former Special Forces operative turned mercenary Wade Wilson.

元特殊部隊工作員の傭兵、ウェイド・ウィルソンの誕生秘話を描く。

E F G J K VS

Kẻ Tiêu Diệt
Destroyer
デストロイヤー

Hành động | Action | アクション
121 min | R

- **Karyn Kusama**
- **Nicole Kidman, Toby Kebbell, Sebastian Stan, Tatiana Maslany**

Thám tử Erin Bell của LAPD bí mật đến sa mạc California để xâm nhập vào một băng đảng do các Silas đáng sợ cầm đầu.

LAPD detective Erin Bell goes undercover in the California desert to infiltrate a gang led by the terrifying Silas.

LAPD(ロサンゼルス警察)のエリン・ベル刑事は、極悪のサイラスが率いるギャングの囮捜査をするためにカリフォルニアの砂漠に向かう。

E F G R VS

Cuộc Chiến Giới Tính
Battle of the Sexes
バトル・オブ・ザ・セクシーズ

Hài | Comedy | コメディ
121 min | PG-13

- **Jonathan Dayton, Valerie Faris**
- **Emma Stone, Steve Carell, Andrea Riseborough, Natalie Morales**

Trận quần vợt hấp dẫn năm 1973 giữa nhà đương kim vô địch nữ Billie Jean King và nhà cựu vô địch nam là Bobby Riggs.

The electrifying 1973 tennis match between current women's champion Billie Jean King and ex-men's champion Bobby Riggs.

1973年に、当時の現役女性チャンピオン、ビリー・ジーン・キングと元男子チャンピオンのボビー・リッグスが行った衝撃的なテニス試合を描く。

E F G J R VS

Đời Có Như Là Mơ
Isn't It Romantic
ロマンティックじゃない?

Hài | Comedy | コメディ
88 min | PG-13

- **Todd Strauss-Schulson**
- **Rebel Wilson, Liam Hemsworth, Adam DeVine, Betty Gilpin**

Natalie tỉnh dậy và phát hiện ra điều tồi tệ nhất: cuộc đời cô trở thành một bộ phim hài lãng mạn và cô là vai nữ chính.

Natalie wakes to discover her life has become her worst nightmare - a romantic comedy - and she is the leading lady.

昏睡状態から目を覚ましたナタリーは、自分が最悪の悪夢の中、つまりロマンティック・コメディの主人公になっていることに気づく。

E G J R K VS

Mary Poppins Trở Lại
Mary Poppins Returns
メリー・ポピンズ リターンズ

Hài | Comedy | コメディ
130 min | PG

- **Rob Marshall**
- **Emily Blunt, Lin-Manuel Miranda, Ben Whishaw, Emily Mortimer**

Trong bộ phim âm nhạc hoàn toàn mới này, Mary Poppins trở lại để giúp đỡ thế hệ kế tiếp của gia đình Banks.

In "Mary Poppins Returns," an all new original musical, Mary Poppins is back to help the next generation of the Banks family.

まったく新しいオリジナルミュージカル『メリー・ポピンズ リターンズ』で、メリー・ポピンズが代替わりしたバンクス家を救うために戻ってくる。

E F G J R K VS

Stan & Ollie
僕たちのラストステージ

Hài | Comedy | コメディ
98 min | PG

- **Jon S. Baird**
- **John C. Reilly, Steve Coogan, Shirley Henderson, Stephanie Hyam**

Một cái nhìn về cuộc sống cá nhân và nghề nghiệp của bộ đôi diễn viên hài nổi tiếng, Stan Laurel và Oliver Hardy.

A look at the personal and professional lives of the popular comedic duo, Stan Laurel and Oliver Hardy.

人気お笑いコンビ、スタン・ローレルとオリヴァー・ハーディの私生活とキャリアを描く。

E F G J R VS

Tình Thân
The Descendants
ファミリー・ツリー

Hài | Comedy | コメディ
114 min | R

- **Alexander Payne**
- **George Clooney, Shailene Woodley, Amara Miller, Patricia Hastie**

Ở Hawaii, một người đàn ông cố gắng hàn gắn mối quan hệ với hai cô con gái sau khi vợ anh gặp tai nạn chèo thuyền.

In Hawaii, a man attempts to repair his relationship with his two daughters after his wife is in a boating accident.

ハワイで暮らす男は妻がボート事故に遭ったあと、2人の娘との関係を修復しようと努力する。

E F G J K VS

Tay Đấm Huyền Thoại 2
Creed II
クリード 炎の宿敵

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
130 min | PG-13

- **Steven Caple Jr.**
- **Tessa Thompson, Sylvester Stallone, Michael B. Jordan, Dolph Lundgren**

Nhà vô địch hạng nặng mới đăng quang Adonis Creed đối đầu với Viktor Drago, con trai của Ivan Drago.

Newly crowned light heavyweight champion Adonis Creed faces off against Viktor Drago, the son of Ivan Drago.

ライトヘビー級の王座を獲得した新チャンピオンのアドニス・クリードは、イワン・ドラゴの息子、ヴィクター・ドラゴと対決する。

E F G J R K VS

Năm Bước Để Yêu
Five Feet Apart

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
116 min | PG-13

- **Justin Baldoni**
- **Haley Lu Richardson, Cole Sprouse, Claire Forlani, Moisés Arias**

Một cặp thiếu niên mắc những chứng bệnh đe dọa đến tính mạng gặp nhau trong bệnh viện và rơi vào lưới tình.

A pair of teenagers with life-threatening illnesses meet in a hospital and fall in love.

命にかかわる難病を患う十代の少年と少女は病院で出会い、恋に落ちる。

E F R VS

Glass - Bộ Ba Quái Nhân
Glass
ミスター・ガラス

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
129 min | PG-13

- **M. Night Shyamalan**
- **James McAvoy, Bruce Willis, Samuel L. Jackson, Sarah Paulson**

Một bộ phim ly kỳ hấp dẫn do M. Night Shyamalan đạo diễn.

M. Night Shyamalan directs an explosive comic-book thriller.

M・ナイト・シャマランが大ヒットコミックスリラーの映画化作品でメガホンを取る。

E F G J K VS

Gloria Bell

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
102 min | R

- **Sebastián Lelio**
- **Julianne Moore, John Turturro, Rita Wilson, Brad Garrett, Michael Cera**

Sau khi gặp Arnold trong một tối đi chơi, Gloria thấy mình bị cuốn vào một mối tình mới đầy bất ngờ.

After meeting Arnold on a night out, Gloria finds herself thrust into an unexpected new romance.

ある夜、アーノルドと出会ったグロリアに予期せぬロマンスが訪れる。

E F K VS

Greta

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
98 min | R

- **Neil Jordan**
- **Isabelle Huppert, Chloë Grace Moretz, Maika Monroe, Stephen Rea**

Bộ phim ly kỳ về một người phụ nữ trẻ kết bạn với một góa phụ cô đơn.

A suspenseful thriller about a young woman who befriends a lonesome widow.

孤独な未亡人と親しくなった若い女性をめぐるサスペンススリラー。

E F G R VS

Cuộc Đời Của Pi
Life of Pi
ライフ・オブ・パイ/トラと漂流した227日

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
128 min | PG

- **Ang Lee**
- **Suraj Sharma, Irrfan Khan, Adil Hussain, Tabu, Andrea Di Stefano**

Sau vụ đắm tàu thảm khốc, cậu bé Pi người Ấn Độ bị mắc kẹt trên chiếc xuồng cứu sinh với chú hổ Bengal hung dữ.

After a cataclysmic shipwreck, an Indian boy named Pi finds himself stranded on a lifeboat with a ferocious Bengal tiger.

日本での仕事を請け負ったプロの殺し屋ロン。重傷を負ったロンは、さびれた田舎町に身を隠すが…。

E F G J K VS

Cối Xay Gió Đỏ
Moulin Rouge!
ムーラン・ルージュ

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
119 min | PG-13

- **Baz Luhrmann**
- **Nicole Kidman, Ewan McGregor, John Leguizamo, Jim Broadbent**

Một chuyện tình đầy đam mê và bi kịch với bối cảnh là sân khấu hí viện đêm ở Paris.

A passionate and tragic love affair set against the backdrop of Paris nightlife.

幻想的なパリのナイトライフを舞台にした情熱的な悲恋物語。

E F G J R VS

Nancy Drew Và Cầu Thang Bí Mật
Nancy Drew and the Hidden Staircase

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
89 min | PG

- **Katt Shea**
- **Sophia Lillis, Zoe Renee, Mackenzie Graham, Andrea Anders**

Sau cái chết của vợ, Carson Drew quyết định rời Chicago và bắt đầu một khởi đầu mới với con gái ở River Heights.

After the death of his wife, Carson Drew decides to leave Chicago and make a fresh start with his daughter in River Heights.

カーソン・ドリューは妻を亡くしたあとにシカゴを離れ、リバーハイツの街で娘と新たなスタートを切ろうとする。

E F VS

Trò Chơi Tình Ái
Serenity
セレニティー：平穏の海

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
106 min | R

Steven Knight

Matthew McConaughey, Anne Hathaway, Jason Clarke, Diane Lane

Quá khứ bí ẩn của thuyền trưởng tàu cá quay lại ám ảnh anh khi vợ cũ lần theo anh để xin giúp đỡ.

The mysterious past of a fishing boat captain comes back to haunt him, when his ex-wife tracks him down for help.

助けを求める元妻の必死の嘆願を前に、漁船の船長は謎めいた過去にとらわれていく。

E F G R VS

Hậu Chiến
The Aftermath

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
108 min | R

James Kent

Keira Knightley, Ned Wills, Pandora Colin, Jason Clarke

Rachael Morgan đến khu tàn tích của Hamburg để được đoàn tụ với người chồng Lewis, một đại tá người Anh.

Rachael Morgan arrives in the ruins of Hamburg to be reunited with her husband Lewis, a British colonel.

レイチェル・モーガンは夫の英陸軍大佐ルイスとの再会を果たすため、がれきの山と化したハンブルグに到着する。

E F G J R VS

Đứa Trẻ
The Kid

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
100 min | R

Vincent D'Onofrio

Chris Pratt, Ethan Hawke, Vincent D'Onofrio, Dane DeHaan, Leila George

Rio buộc phải chạy trốn sang Tây Nam nước Mỹ trong một nỗ lực cứu em gái của mình khỏi người chú độc ác.

Rio is forced to go across the American Southwest in a desperate attempt to save his sister from his villainous uncle.

少年リオは、極悪非道なおじから姉を救うため、米国南西部を横断する旅を余儀なくされる。

E VS

Bóng Ma Hiện Về
The Revenant
レヴェナント：蘇えりし者

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
156 min | R

Alejandro González Iñárritu

Tom Hardy, Leonardo DiCaprio, Domhnall Gleeson, Will Poulter

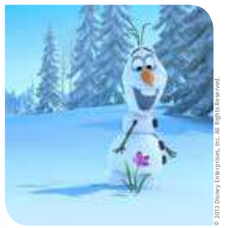
Hugh Glass quyết tâm báo thù những người đã bỏ mặc anh cho đến chết sau khi anh bị một con gấu tấn công.

Frontiersman Hugh Glass sets out on a path of vengeance against those who left him for dead after a bear mauling.

熊に襲われた開拓者ヒュー・グラスは、自分を置き去りにした者たちに復讐を果たすべく旅に出る。

E F G J R VS

Nữ Hoàng Băng Giá
Frozen
アナと雪の女王



Thiếu nhi | Kids | キッズ
108 min | PG

Chris Buck, Jennifer Lee

Kristen Bell, Idina Menzel, Jonathan Groff, Josh Gad

Anna và Kristoff chiến đấu với nhiều thế lực trong cuộc đua để cứu lấy vương quốc.

Anna and Kristoff battle the elements in a race to save the kingdom.

アナとクリストフは王国を救うために過酷な自然と戦わなければならない。

E F G J R VS

Đế Chế Ngoài Hành Tinh
Captive State

Khoa học viễn tưởng | Sci-Fi | SF
109 min | PG-13

Rupert Wyatt

John Goodman, Vera Farmiga, Ashton Sanders, Machine Gun Kelly

Bộ phim khám phá cuộc sống ở cả hai phía xung đột sau khi trái đất bị lực lượng ngoài hành tinh chiếm đóng.

After an occupation by an extra-terrestrial force, CAPTIVE STATE explores the lives on both sides of the conflicts.

人類が地球外生命体に占領された地球を舞台に、独立派と共存派の対立を描きだす。

E VS

Quái Vật Không Gian
Alien: Covenant
エイリアン：コヴェナント

Khoa học viễn tưởng | Sci-Fi | SF
121 min | R

Ridley Scott

Michael Fassbender, Katherine Waterston, Billy Crudup, Danny McBride

Phi hành đoàn của con tàu Covenant phát hiện một mối đe dọa ngoài sức tưởng tượng của họ và phải cố gắng trốn thoát.

The crew of the ship Covenant uncovers a threat beyond their imagination and must attempt a harrowing escape.

想像を超えた脅威に直面した宇宙船コヴェナント号は、恐怖の脱出劇を余儀なくされる。

E F G J R VS

Người Về Từ Sao Hỏa
The Martian
オデッセイ

Khoa học viễn tưởng | Sci-Fi | SF
141 min | PG-13

Ridley Scott

Matt Damon, Jessica Chastain, Kristen Wiig, Jeff Daniels, Michael Peña

Trong nhiệm vụ tới Sao Hỏa, phi hành gia Mark Watney được cho là đã chết sau một cơn bão dữ dội.

During a mission to Mars, Astronaut Mark Watney is presumed dead after a fierce storm.

火星での有人探査の最中、宇宙飛行士マーク・ワトニーは激しい嵐に巻き込まれてしまう。

E F G J R VS

Dumbo: Chú Voi Biết Bay
Dumbo
ダンボ

Thiếu nhi | Kids | キッズ
112 min | PG

Tim Burton

Colin Farrell, Michael Keaton, Danny DeVito, Eva Green, Alan Arkin

Bộ phim chuyển thể mới của Disney mở rộng thêm câu chuyện kinh điển.

Disney's new live-action expands on the classic story.

ディズニーによる古典的名作の実写化映画。

E F G J K VS

Câu Chuyện Lego (Phần 2)
The Lego Movie 2: The Second Part
レゴ(R)ムービー2

Thiếu nhi | Kids | キッズ
107 min | PG

Mike Mitchell

Margot Robbie, Alison Brie, Chris Pratt, Elizabeth Banks, Jonah Hill

Mọi thứ từng tuyệt vời 5 năm trước, nhưng giờ người dân phải đối mặt với mối đe dọa: kẻ xâm lược LEGO DUPLO® ngoài vũ trụ.

It's been five years since everything was awesome and the citizens are now facing a huge new threat: LEGO DUPLO® invaders.

平和な日常が過去のものとなってから5年が経ち、住民たちはレゴ・デュプロ®星人という新たな脅威に直面していた。

E F G J K VS

Bậc Thầy Của Những Ước Mơ
The Greatest Showman
グレイテスト・ショーマン

Ca Nhạc | Musical | ミュージカル
104 min | PG

Michael Gracey

Hugh Jackman, Michelle Williams, Zac Efron, Zendaya, Rebecca Ferguson

P.T. Barnum vươn lên từ con số 0 để chứng minh rằng mỗi người đều có một câu chuyện ấn tượng xứng tầm thế giới.

P.T. Barnum rises from nothing to prove that everyone has a stupendous story worthy of a world-class spectacle.

無一文から成り上がったP・T・バーナムは、人は誰もが世界中の注目を集めるにふさわしい驚きのストーリーを持っていることを証明していく。

E F G J R VS

Tự Do
As Green As It Gets
(原題)

Hài | Comedy | コメディ
115 min | NR

G VS ES

Claire Darling
クレア・ダーリングの最後の狂気

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
94 min | NR

F VS ES

Lời Kết Tội
Conviction

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
110 min | NR

Antoine Raimbault

Marina Foïs, Olivier Gourmet, Laurent Lucas, Philippe Uchan

Jacques Viguier bị buộc tội giết vợ, tuy nhiên, Nora tin rằng anh ta vô tội.

Jacques Viguier is accused of murdering his wife, however, Nora believes he is innocent.

ジャック・ヴィジュアーは妻殺しの容疑で裁判にかけられた。だがノラは、彼の無実を信じていた。

F VS ES

Chứng Loạn Nhịp Tim
Arrhythmia

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
116 min | NR

Boris Khlebnikov

Aleksandr Yatsenko, Irina Gorbacheva, Nikolay Shrayber

Khi người vợ Katya muốn ly hôn, cuộc khủng hoảng hôn nhân khiến Oleg đối mặt với việc cân bằng giữa công việc và gia đình.

When Katya wants a divorce, the personal crisis makes it difficult for Oleg to balance his paramedic lifestyle.

離婚を望むカーチャ。そして夫のオレグもまた、個人的な問題のために救急医療隊員としてのライフスタイルのバランスを取ることができなくなっていた。

R VS ES

Giữa Những Lối Đi
In the Aisles
希望の灯り

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
125 min | NR

Thomas Stuber

Sandra Hüller, Franz Rogowski, Peter Kurth, Henning Peker

Christian bắt đầu làm việc trong siêu thị dưới sự bảo trợ của Bruno và cả hai nhanh chóng trở thành những người bạn thân thiết.

Christian starts to work for a wholesale market where Bruno takes him under his wing and quickly becomes a fatherly friend.

大型スーパーで働き始めたクリスティアン。そこで仕事を教えてくれるブルーノは、父のように心優しい友人となる。

G VS ES

Không Gia Đình
Remi, Nobody's Boy

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
109 min | NR

Antoine Blossier

Daniel Auteuil, Maleaume Paquin, Virginie Ledoyen, Jonathan Zaccaï

Một đứa trẻ mồ côi bị tách khỏi mẹ nuôi của mình lúc 10 tuổi và được một nghệ sĩ biểu diễn bí ẩn chăm sóc.

A young orphan is torn away from his adoptive mother at age ten and placed in the care of a mysterious traveling performer.

10歳で養母から引き離された孤児の少年は、謎の旅芸人の世話を受けることになる。

F VS ES

Avengers: HỒI KẾT

Avengers: Endgame

アベンジャーズ／エンドゲーム

© 2019 MARVEL

Hành động | Action | アクション
181 min | PG-13

E F G J K R VS

Vũ trụ đang hoàn toàn xáo trộn, kế hoạch đầy bi kịch của Thanos đã thành công. Những thành viên còn lại của Biệt đội Avengers không còn lựa chọn nào khác ngoài làm mọi điều có thể nhằm thực hiện những điều không thể, khi đối mặt với Thanos một lần nữa. Bộ phim thứ 22 của Vũ trụ Điện ảnh Marvel tập hợp một dàn diễn viên xuất sắc chưa từng có: Robert Downey Jr., Chris Evans, Chris Hemsworth, Scarlett Johansson và Jeremy Renner. Với tất cả những người hâm mộ Marvel trên chuyến bay hôm nay, bạn sắp bước vào phần kết bi tráng của Loạt phim vô cực.

Bạn sẽ cười, khóc và vui mừng theo thành tựu vang dội của những bộ phim từ Marvel Studios (ít nhất là cho đến nay), dưới sự chỉ đạo của bộ đôi đạo diễn được đánh giá cao, Anthony Russo và Joe Russo. Đột kích mục Phim trong hướng dẫn để thưởng thức bom tấn Siêu anh hùng trên chuyến bay hôm nay.

The universe is in utter disarray, Thanos' tragic plan has succeeded, and the remaining Avengers have no choice but to do everything in an attempt to do the impossible, as they face-off with Thanos once again. This, the twenty-second addition to the Marvel Cinematic Universe, features an ensemble cast to best all ensemble casts: Robert Downey Jr., Chris Evans, Chris Hemsworth, Scarlett Johansson and Jeremy Renner. For all the Marvel fans onboard today's flight, you're in for an epic finale of the Infinity Saga.

You'll laugh, cry and cheer along to what is the crowning achievement of the Marvel Studios films (at least to date) — as directed by the acclaimed duo Anthony Russo and Joe Russo. Hop over to the Movie section of your guide to enjoy this Super Hero blockbuster onboard today's flight.

世界は混乱を極める。そしてトニーのサノス軍に対する捨て身の計画が成功する。残されたアベンジャーズは不可能に挑戦し、再びサノス軍と戦うしかない。マーベル・シネマティック・ユニバースの映画からカットされた20秒の未公開シーンには、ロバート・ダウニー・Jr.、クリス・エヴァンス、クリス・ヘムズワース、スカーレット・ヨハンソン、ジェレミー・レナーと主要キャストがずらり。本日ご搭乗のマーベルファンの方々に是非見ていただきたい、インフィニティ・サーガの壮大な最終作品です。

アンソニー・ルッソ&ジョー・ルッソの名監督コンビによる傑作。笑ったり、泣いたり、思わず応援したりしてしまうでしょう。(現在の)マーベル最高作品ではないでしょうか？ ガイドで映画セクションを選択して、本日のフライトではこのスーパーヒーロー大ヒット作をお楽しみください。

Mr. Long
ミスター・ロン

Hành động | Action | ドラマ
129 min | NR

- **SABU**
- **Chen Chang, Sho Aoyagi, Yi Ti Yao**

Sát thủ chuyên nghiệp Long làm nhiệm vụ ở Nhật Bản. Bị thương nặng, anh phải lánh nạn ở khu vực vắng vẻ của một thị trấn nhỏ.

Professional hitman Long takes on an assignment in Japan. Badly injured, he takes refuge in a deserted part of a small town.

大荒れの海で船が沈没し、インド人の少年パイは1頭のどう猛なベンガルトラと一緒に救命ボートで海を漂流する羽目になる。

J VS ES

NEW

Đưa Tôi Đến Saitama
Fly Me to the Saitama
翔んで埼玉

Hài | Comedy | コメディ
107 min | PG-13

- **Hideki Takeuchi**
- **Fumi Nikaidô, Gackt, Ryô Katô, Masaki Kyômoto, Tsubasa Masuwaka**

Bộ phim hài giả tưởng về Nhật Bản, khi người dân ở Saitama bị phân biệt đối xử và cần phải có hộ chiếu để đặt chân đến Tokyo.

In Japan, people from Saitama Prefecture suffer from discrimination and require a passport to enter Tokyo.

日本では埼玉県民は差別を受け、東京に入るにはパスポートが必要だ。

J VS ES

Cuộc Chia Ly Bất Tận
A Long Goodbye
長いお別れ

NEW

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
127 min | PG-13

- **Ryota Nakano**
- **Tsutomu Yamazaki, Chieko Matsubara, Yuko Takeuchi, Yu Aoi**

Một hiệu trưởng đã nghỉ hưu thổ lộ với hai cô con gái của mình rằng ông đang mắc chứng mất trí nhớ.

A retired school principal reveals to his two daughters that he is suffering from dementia.

引退した元校長が、2人の娘に自分が認知症を患っていることを告白する。

J VS ES

Quán Cà Phê Funiculi Funicula
Café Funiculi Funicula
コーヒーが冷めないうちに

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
116 min | PG-13

J VS ES

Kẻ Trộm Siêu Thị
Shoplifters
万引き家族

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
120 min | PG-13

J VS ES

Đánh Cắp Danh Tính
Stolen Identity
スマホを落としただけなのに

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
118 min | PG-13

- **Hideo Nakata**
- **Keiko Kitagawa, Yudai Chiba, Ryô Narita, Kei Tanaka, Taizô Harada**

Những điều bí ẩn diễn ra với Asami sau khi bạn trai cô để quên chiếc điện thoại của mình trên chiếc tắc-xi.

Mysterious things take place around a temporary worker after her boyfriend leaves his smartphone in a taxi.

ボーイフレンドがタクシーにスマホを忘れた直後から、派遣社員の周りで奇妙な出来事が起こり始め…。

J VS ES

Nàng Tiên Cá Đang Ngủ
The House Where the Mermaid Sleeps
人魚の眠る家

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
120 min | G

- **Tsutsumi Yukihiko**
- **Shinohara Ryôko, Nishijima Hidetoshi, Kentarô Sakaguchi, Rina Kawaei**

Một cặp vợ chồng bên bờ vực ly hôn nhận được tin con gái họ rơi vào tình trạng hôn mê, không có hy vọng hồi phục.

A couple on the brink of divorce receive news that their daughter has fallen into a coma, with no hope of recovery.

離婚寸前の夫婦のもとに突然知らせが届いた。娘が意識不明になり回復の見込みはないという。

J VS ES

Nana Du Ký
The Travelling Cat Chronicles
旅猫リポート

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
118 min | G

- **Koichiro Miki**
- **Sota Fukushi, Mitsuki Takahata, Nana**

Satoru không còn cách nào ngoài việc từ bỏ Nana, chú mèo anh đã cứu nhiều năm trước. Họ cùng nhau tìm chủ nhân mới cho Nana.

Satoru had no choice but to give up Nana, a loving cat he rescued years ago. They travel together in search for a new owner.

数年前に拾って可愛がっていた猫のナナを手放さなくてはならなくなった悟。新しい飼い主を探すため、悟はナナを連れて旅に出る。

J VS ES

Tố Giác
Whistleblower
七つの会議

NEW

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
119 min | G

- **Katsuo Fukuzawa**
- **Mansai Nomura, Teruyuki Kagawa, Aki Asakura, Shingo Fujimori**

Trong khi Banji Harashima phải vật lộn với áp lực công việc thì Tamio Yasumi luôn không cho phép áp lực đó ảnh hưởng đến mình.

While Banji Harashima struggles with the serious pressure he is under, another employee, Tamio Yasumi, doesn't let it affect him at all.

原島万二は厳しい圧力に悪戦苦闘するが、同僚の八角民夫は全く意に介さない。

J VS ES

Hoa Tuyết
Snow Flower
雪の華

NEW

Lãng mạn | Romance | ロマンス
125 min | G

J VS ES

Người Anh Yêu
You, I Love
我的傲嬌男友

Lãng mạn | Romance | ロマンス
95 min | G

J VS ES

Ám Số Tội Phạm
Dark Figure of Crime
(原題)

Hành động | Action | キッズ
111 min | PG-13

- **Kim Tae-gyoon**
- **Kim Yoon-seok, Ju Ji-hoon, Seon-kyu Jin, Jin Heo**

Một tội phạm bị bỏ tù vì tội giết người tiếp cận với một thám tử để thú nhận về các vụ án khác khác hắn đã gây ra.

A man jailed for a murder reaches out to a detective so he can confess to other homicides.

殺人罪で投獄された男が他の殺人について告白できるように、探偵に接触する。

K VS ES

Nhiệm Vụ Đặc Biệt
Extreme Job

Hành động | Action | アクション
111 min | PG-13

- **Lee Byeong-heon**
- **Ryu Seung-yong, Lee Hanee, Jin Sun-kyu, Lee Dong-hwi, Gong-myoung**

Đội cảnh sát phòng chống ma túy thực hiện nhiệm vụ bí mật là dùng một nhà hàng bán gà để theo dõi một băng đảng.

An underperforming police narcotics team go on a risky, undercover mission using a chicken restaurant to observe a gang.

検挙率が低迷している麻薬捜査班は、マフィアの監視をするためにチキン屋を隠れ蓑にし、危険な潜伏捜査に乗り出す。

K VS ES

NEW

Đội Điều Tra Đặc Biệt
Hit-and-Run Squad

Hành động | Action | アクション
133 min | PG-13

- **Han Jun-hee**
- **Kong Hyo-jin, Ryu Jun-yeol, Cho Jung-Seok, Yum Jung-ah, Key**

Sĩ quan cảnh sát Si-yeon và cảnh sát viên trẻ Min-jae hợp sức để bắt giữ cựu tay đua Công thức 1 Jae-chul.

Police officer Si-yeon and rookie police officer Min-jae team up in order to arrest the former Formula One racer Jae-chul.

警察官のシヨンは新人警察官ミンジェとタッグを組み、元F1レーサー、チェチョルの逮捕に乗り出す。

K VS ES

Những Người Bình Thường
Ordinary People
守護教師

NEW

Hành động | Action | アクション
99 min | PG-13

- **Im Jin-soon**
- **Don Lee, Kim Sae-ron, Jang Gwang, Lee Sang-yeob**

Ki-Cheol và Yoo-jin hợp sức để tìm kiếm một cô gái mất tích, với những vết tích để lại của cô gái dường như đang dần biến mất.

Ki-Cheol and Yoo-jin work together to try and find a missing girl but soon learn that traces of her seem to be disappearing.

ギチョルはユジンと共に、行方不明の少女を捜す。だが、まもなく彼女の痕跡が消えていることに気づき…。

K VS ES

Người Quen Xa Lạ
Intimate Strangers
インティメイト・ストレンジャーズ

Hài | Comedy | コメディ
115 min | PG-13

- **Lee Jae-kyoo**
- **Yoo Hae-jin, Cho Jin-Woong, Lee Seo-Jin, Yum Jung-ah, Kim Ji-soo**

Một cặp vợ chồng mời bạn bè của họ đến ăn tối, tất cả đã cùng tham gia vào một trò chơi vượt khỏi tầm kiểm soát của mọi người.

A married couple invite their friends over for dinner and end up playing a game that soon gets out of hand.

夫婦が夕食に彼らの友人を招待してゲームをすることになった。そしてそれがすぐに手に負えないものになっていった。

K VS ES

Bạn Ma Phiền Toái
The Soul-Mate

Hài | Comedy | コメディ
97 min | PG-13

- **Jo Won-hee**
- **Don Lee, Kim Young-kwang, Lee Yoo-young**

Một võ sư judo và một cảnh sát trẻ đầy nhiệt huyết buộc phải hợp tác với nhau để triệt phá một đường dây buôn bán phụ nữ.

A judo instructor and a rookie policeman are forced to form an unusual partnership in order to bring down a smuggling ring.

柔道の師範と新人警官が、密輸団を壊滅させるために異例のパートナーシップを組まざるをえなくなる。

K VS ES

Chứng Nhân Hoàn Hảo
Innocent Witness

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
129 min | NR

- **Han Lee**
- **Jung Woo-sung, Kim Hyang-Gi, Lee Kyu-hyung**

Luật sư bào chữa biết được nhân chứng duy nhất của một tội ác là cô gái vị thành niên mắc chứng tự kỷ.

A defense attorney learns the only witness to a crime is a teenage girl with Asperger's.

弁護士は、事件の唯一の目撃者がアスペルガー症候群の10代の少女であることを知り…。

K VS ES

Cô Baek
Miss Baek
ミス・ペク

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
98 min | NR

- **Lee Ji-won**
- **Han Ji-min, Lee Hee-jun, Kwon So-hyun, Kim Joon-Bum, Kim Sia**

Bị người mẹ nghiện rượu ngược đãi khi còn nhỏ, Baek đã học được cách khiến người khác im lặng, cho đến khi cô gặp một đứa trẻ.

Abused by her alcoholic mother when young, Miss Baek has learned how to shut others out, until she comes across a young girl.

幼いときにアル中の母親から虐待を受けたミス・ペクは他者を寄せ付けないすべを心得ていたが、若い少女に出会ったことでその態度が変わった。

K VS ES

NEW

Lưu Lạc Địa Cầu
The Wandering Earth
流転の地球

Hành động | Action | アクション
125 min | PG-13

Frant Gwo

Jing Wu, Chuxiao Qu, Guangjie Li, Man-Tat Ng, Jin Mai Jaho

Người dân trên thế giới xây dựng các động cơ khổng lồ giúp đẩy Trái đất ra khỏi quỹ đạo đến một vùng không gian mới.

People all around the world build giant planet thrusters to move Earth out of its orbit and sail to a new star system.

世界中のすべての人々が惑星を動かすための巨大な推進機を作り、地球を軌道から逸らして新しい太陽系に移動させようとする。

C VS ES

Công Phá Âu Châu
Europe Raiders
欧州攻略s

Hành động | Action | キッズ
100 min | PG-13

Jingle Ma

Tony Leung, Kris Wu, Tiffany Tang, Du Juan, George Lam

Hai thợ săn tiền thưởng đã hợp sức để cứu thế giới.

Two rival bounty hunters team up to save the world.

2人のライバル関係にある賞金稼ぎが世界を救うためにチームを組む。

C VS ES

Huyền Thoại Kung Fu
Kung Fu League
(原題)

Hành động | Action | キッズ
102 min | PG-13

Jeffrey Lau

Ashin, Kwok-Kwan Chan, Jay Chou, Yu-Hang To, Andy On

Một nhóm các bậc thầy kung fu nổi tiếng thấy mình du hành tới thời hiện đại khi một chàng trai trẻ cầu cứu sự giúp đỡ của họ.

A group of famous kung fu masters find themselves transported to the present day after a young man wishes for their help.

有名なカンフーの名人達のグループが現代の世の中にトランスポートした。それはある青年が彼らの助けを望んだためであった。

C VS ES

Phi Vụ Tiền Giả
Project Gutenberg
プロジェクト・グーテンベルク

3 | Action | アクション
130 min | PG-13

C VS ES

Võ Ảnh
Shadow
Shadow

Hành động | Action | アクション
116 min | NR

C VS ES

Cha Cõng Con
Father And Son
(原題)

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
96 min | PG-13

Đào Duy Phúc

Ngô Thế Quân, NSƯT Trần Hạnh

Bộ phim kể về câu chuyện của người cha quyết định công con đi để giúp con thực hiện ước mơ trước khi mọi chuyện quá muộn.

A fisherman must find a way to make his son's dream come true when the son contracts a serious illness.

漁師の息子が重病にかかり、高額な治療費を捻出するための方法を探らなければならなくなった。

V VS ES

Về Quê Ăn Tết
Going Home for Tet
(原題)

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
78 min | PG-13

Nguyễn Hoàng Anh

Ngô Thanh Vân, Jun Phạm, Hải Triều, Puka

Câu chuyện lấy bối cảnh trên chuyến xe về quê đón Tết, khắc hoạ nỗi niềm của những con người xa xứ ngày cuối năm.

A comedy about a group of people's journeys who go home for the Tet holiday.

テト (旧正月) の休暇のため帰郷する一団の人々によるコメディ。

V ES

Thầu Chín Ở Xiêm
Ho Chi Minh in Siam
(原題)

Tâm lý xã hội | Drama | キッズ
88 min | PG

Bùi Tuấn Dũng

Hoàng Hải, Nguyễn Mạnh Trường, Bùi Trung Anh, Huyền Sâm

Nội dung phim xoay quanh cuộc đời của Bác Hồ thời còn trai trẻ, khi mới bắt đầu tham gia vào sự nghiệp cách mạng và chính trị.

The movie follows Uncle Ho's revolutionary and political career during his time in Siam, Thailand.

アンクル・ホーがタイのサイアムで過ごした時代の革命的で政治的な経歴を描く。

V ES

Kế Hoạch Đổi Chồng
Husband Swap
(原題)

Tâm lý xã hội | Drama | キッズ
88 min | R

Trần Nhân Kiên

Hoang Yen, Quang Dang, Truong Thanh Long

Chán vợ, Quân tìm mọi cách lý dị. Quân quyết định chi một số tiền lớn thuê một tay chơi khét tiếng tán tỉnh vợ mình.

Fed up with his wife, Quan finds ways to end the marriage such as paying a notorious player to flirt with her.

妻に飽きたクァンは結婚を終わらせるために我が道を行き始める。彼は大金をはたいて評判の悪い遊び人に妻を誘惑させる。

V ES

NEW

Lật Mặt: Ba Chàng Khuyết
Face Flip 3

Hài | Comedy | コメディ
102 min | PG-13

Lý Hải

Huy Khánh, Kiều Minh Tuấn, Song Luân

Hành trình tìm lại người thân của ba người bạn, tuy phải chịu khuyết tật và bị bỏ rơi từ nhỏ nhưng luôn lạc quan với cuộc đời.

Three friends embark on a journey to find their relatives. Despite being abandoned when they were young, they remain optimistic.

3人の友人達は親族を見つける旅に出ました。身体が不自由なために見捨てられた彼らが若い頃は、いつも楽観的に生きていました。

V ES

Trạng Quỳnh

NEW

Hài | Comedy | コメディ
94 min | PG-13

Đỗ Đức Thịnh

Trần Quốc Anh, Nhã Phương, Trấn Thành, Công Dương, Khả Như

Trạng Quỳnh là hành trình đầy gian truân nhưng cũng nhiều tiếng cười của những con người nhỏ bé trong xã hội phong kiến.

Trang Quynh is an arduous journey, yet the laughter of people from a low social class still fills the air.

チャンクインは、苦しい旅をしながらも明るく楽しく生きる封建社会の低い身分の人達の物語です。

V ES

Cua Lại Vợ Bầu
Win My Baby Back

Hài | Comedy | コメディ
102 min | R

Nhat Trung

Tran Thanh, Ninh Duong Lan Ngoc

"Cua lại vợ bầu" là tác phẩm điện ảnh Việt Nam thành công nhất trong mùa Tết 2019 với doanh thu hơn 191 tỷ đồng.

"Cua Lai Vo Bau" is the most successful Vietnamese movie of the 2019 Lunar New Year, grossing more than 191 billion dongs.

興行収入1910億ドンを突破し、2019年の旧正月公開の映画で最も大きな成功を収めた作品。

V ES

100 Ngày Bên Em
100 Days of Sunshine
100日分の太陽

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
98 min | PG-13

Vũ Ngọc Phượng

Jun Phạm, Khả Ngân, B Trần, Lê Tam Triều Dâng, Chiều Xuân, Mỹ Uyên

Câu chuyện về hai con người nhờ một biến cố mà đã đến bên nhau, cháy hết mình cho tuổi trẻ, cho tình yêu.

A dying beauty blogger and has-been pro gamer plot a fake wedding together in order to make their last wishes come true.

死に瀕している美人ブロガーと元プロゲーマーが、彼らの最後の願いを成し遂げるために、偽の結婚式を挙げようと企てた。

V ES

Mặt Trời Con Ở Đâu
My Son, Where are You?
(原題)

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
120 min | G

Nguyễn Hữu Tuấn

Bao Bao, Huynh Dong, Viet Huong

Hành trình trốn khỏi nhóm bắt cóc và tìm đường về nhà của A - cậu nhóc bán vé số dạo và bạn đồng hành - cô bé tiểu thư Xuka.

Follows the journey back home of a young lottery ticket vendor and his companion after escaping from a gang of kidnappers.

誘拐犯一味から逃げ出した宝くじを売る若者エーと仲間の若い女の子スカが家に帰るまでの旅を描く。

V ES

Em Gái Mưa
Once Upon a Rain
ある雨の日に

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
98 min | PG-13

Kawaii Nguyễn Tuấn Anh

Lê Thủy Linh, Mai Tài Phến

Hà Vy, cô nữ sinh lớp 12 tưởng chừng như sẽ kết thúc thời học sinh trong nhạt nhẽo thì bỗng gặp được thầy thực tập Minh Vũ.

When 12th grader Ha Vy thought that her high school life was nothing but boredom, teaching intern Minh Vu came into her life.

高校3年生ハ・ヴィが高校生活に退屈し始めたころ、教諭インターンのミン・ヴゥが彼女の前に現れた。.

V ES

Song Lang
ソンランの響き

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
120 min | R

Leon Lê

Isaac, Liên Bỉnh Phát, Kim Phương, Hữu Quốc, Minh Phượng, Thanh Tú

Phim kể về đời sống cải lương thập niên 1980. Nghệ sĩ cải lương Linh Phụng đã làm giấc mơ theo tổ nghiệp của Dũng sống lại.

In 1980s Saigon, an unlikely bond forms between an underground debt collector and an opera performer.

1980年代のサイゴン、闇世界の借金の取り立て屋と人気劇団員の間でありそうもないような絆が生まれる。

V ES

Nhắm Mắt Thấy Mùa Hè
Summer in Closed Eyes
目を閉じれば夏が見える

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
99 min | PG-13

V ES

Biên Cương
The Border Land
ヨルムンガンド(国境地帯)

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
86 min | G

V ES

Gái Già Lắm Chiêu
The Cougar Queen
(原題)

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
105 min | R

V ES

Mùa Viết Tình Ca
The Season of Love Song
(原題)

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
107 min | R

V ES

Thạch Thảo
Forget Me Not

NEW

Lãng mạn | Romance | ロマンス
95 min | PG-13

Mai Thế Hiệp

Bích Ngọc, Tùng Maru, Mai Ngô

Thạch theo anh trai đến Kom Tum học và quen cô nữ sinh tên Thảo. Một câu chuyện lãng mạn nhưng đầy kịch tính bắt đầu diễn ra.

Thach follows her brother to Kom Tum to study where she meets a school girl named Thao. The beginning of a romantic, yet dramatic story.

タックは勉学のために兄と一緒にコントゥムに行き、そこにある学校でタオという名の女の子に出会いました。ロマンチックであると同時にドラマチックな物語が始まったのです。

V ES

Tình Đầu Ngây Thơ
First Love

Lãng mạn | Romance | ロマンス
88 min | PG

V ES

Thời Xa Vắng
A Time for Past
(原題)

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
114 min | R

V ES

Mê Thảo - Thời Vang Bóng
Me Thao, There was
Once a Time When
(原題)

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
108 min | PG-13

V ES

Những Đứa Con Của Làng
The Children of the Village
(原題)

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
88 min | PG

Nguyễn Đức Việt

Thúy Hằng, Trung Anh

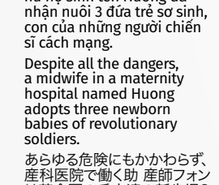
Bộ phim khắc họa những vết thương thời hậu chiến ở một làng quê nghèo Quảng Trị.

The story about post-war wounds in a poor village in Quang Tri province.

クアンチ省の貧しい村に残る戦争の傷跡に関する物語。

V ES

Hà Nội 12 Ngày Đêm
Hanoi 12 Days and Nights



Lịch sử | History | 歴史
121 min | PG-13

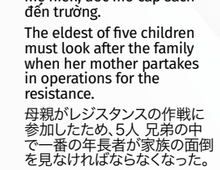
V ES

Con Chim Vành Khuyên
Azosterops
(原題)

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
43 min | R

V ES

Đời Cát
Sandy Lives
(原題)



Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
90 min | R

V ES

V ES

Long Thành Cầm Giả Ca
The Fate of a Songstress
in Thang Long
タンロンの歌姫

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
130 min | R

Đào Bá Sơn

Nhật Kim Anh, Quách Ngọc Ngoan

Chuyện đời, chuyện tình của Tố Như (đại thi hào Nguyễn Du) và nàng ca kỹ xinh đẹp nổi danh thành Thăng Long tên Cầm.

The love story of To Nhu (great poet Nguyen Du) and the beautiful, famous songstress in Thang Long.

トー・ニュー (偉大な詩人グエン・ズー)とタンロンの美貌で有名な歌姫との生涯にわたる愛の物語。

V ES

Huyền Thoại Về Người Mẹ
The Legend of a Mother
(原題)

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
81 min | PG-13

Bạch Diệp

Trà Giang, Trọng Khôi, Ngọc Bích, Ngọc Hiền, Bích Vân, Minh Nguyệt

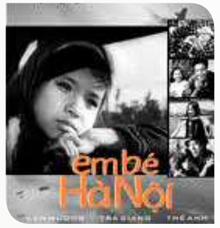
Bất chấp những nguy hiểm, nữ hộ sinh tên Hương đã nhận nuôi 3 đứa trẻ sơ sinh, con của những người chiến sĩ cách mạng.

Despite all the dangers, a midwife in a maternity hospital named Huong adopts three newborn babies of revolutionary soldiers.

あらゆる危険にもかかわらず、産科医院で働く助 産師フォンは革命軍の兵士達の新生児3人を養 子にする。

V ES

Em Bé Hà Nội
The Little Girl in Hanoi
ハノイの少女



Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
75 min | R

Hải Ninh

Trà Giang, Thế Anh, Lan Hương, Thanh Tú

Ngọc Hà, em bé 12 tuổi lạc gia đình sau đợt dội bom của Mỹ, nhờ sự giúp đỡ từ những người lính tốt bụng đã dần tìm được em gái.

After her city was destroyed by US's bombing campaign in 1972, a 12-year-old Vietnamese girl must find her lost family.

1972年の米軍による空爆作戦によって自分の 都市を破壊された1人の若いベトナム人少女が、行方不明になった家族を探し出さそうとする。

V ES

Mẹ Vắng Nhà
When Mother's Not At Home
(原題)

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
66 min | PG-13

Nguyễn Khánh Dư

Ngọc Thu, Vân Dung

Chiến tranh đã tước đi của những đứa trẻ nhiều thứ: tâm hồn trẻ thơ, hình bóng mẹ hiền, ước mơ cắp sách đến trường.

The eldest of five children must look after the family when her mother partakes in operations for the resistance.

母親がレジスタンスの作戦に参加したため、5人 兄弟の中で一番の年長者が家族の面倒を見なければならなくなった。

V ES

Ai Xuôi Vạn Lý
Who Cross Thousands of Roads

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
99 min | R

Lê Hoàng

Công Ninh, Mộc Miên, Lê Mai

Chuyến tàu gian nan từ Nam ra Bắc của Tấn khi đưa hài cốt của Thái – người bạn thân đã cùng chiến đấu với anh trở về quê hương.

Tan's tragic journey by train from the South to the North to bring the holy bag of his fellow soldiers back to his homeland.

戦友の「聖なる袋」を故郷へ持ち帰ろうとするタンの南から北への悲劇的な旅。

V ES

GUY RITCHIE

Giới thiệu nghệ sĩ Hollywood
Hollywood Director Profile
ハリウッド監督

© 2019 Disney

Một số người dành cả đời để tìm kiếm lý do tồn tại, và một số trong chúng ta tìm thấy lối đi sớm hơn rất nhiều. Về sau chắc chắn là đúng với đạo diễn người Anh, Guy Ritchie. Ngay từ lúc tuổi đời còn nhỏ, Ritchie đã biết mình muốn làm phim, và khi mới chỉ 15 tuổi, cậu nhóc này đã bỏ học để làm chân chạy việc cho một bộ phim. Đến năm 1998, ông đã tiết kiệm đủ tiền để chỉ đạo diễn xuất cho bộ phim đầu tiên của mình mang tên Băng đảng người Anh.

Thập niên 2000 chứng kiến thời kỳ huy hoàng của Ritchie với một loạt các tác phẩm đình đám. Các dự án phim của ông đa dạng từ những bộ phim xã hội đen tương đối nhỏ của Anh đến các phim bom tấn đồ sộ. Năm 2009, ông đã cho ra mắt bộ phim thương hiệu: Sherlock Holmes, với sự tham gia diễn xuất của Robert Downey Jr. và Jude Law, đều là những diễn viên xuất sắc. Năm 2011, ông ra mắt phần tiếp theo của bộ phim bom tấn.

Năm nay, vị đạo diễn của Vua Arthur sẽ đưa chúng ta bước vào một cuộc phiêu lưu tươi sáng, lung linh và kỳ thú với sự ra mắt của bộ phim chuyển thể hành động từ tác phẩm Aladdin kinh điển của Disney. Trên chuyến bay hôm nay, bạn còn chờ gì nữa mà không thẳng tiến tới mục Phim để thưởng thức toàn bộ thế giới mới lạ này.

Some people spend their entire lives searching for their raison d'être, and some of us find our paths much earlier on. For British director Guy Ritchie, the latter is definitely the case. Ritchie knew from a young age that he wanted to make films, and at just 15 years-of-age, he dropped out of school to work as a runner on a film set. By 1998, he had saved up enough money to direct his debut feature film Lock, Stock and Two Smoking Barrels.

The noughties saw Ritchie hit the big time with a string of hits, and his projects went from relatively small British gangster fair to big blockbusters. In 2009, he was given the keys to his first franchise: Sherlock Holmes, starring the incomparable Robert Downey Jr. and Jude Law. In 2011, he released its bombastic sequel.

This year, the King Arthur director takes us on a shining, shimmering, splendid adventure with the release of the live-action adaptation of the Disney classic Aladdin. On today's flight, why not sit back and enjoy this whole new world by heading over to the movie section.

人生を通じて自分の存在意義を探し求める人もいれば、もっと早期に何をすべきかわかっている人もいる。イギリス人の映画監督、ガイ・リッチーは断然後者だろう。若いころから映画製作を希望し、わずか15歳で学校を退学、撮影所の使い走りとなった。1998年には、十分な資金をため、デビュー監督作の『ロック、ストック&トゥー・スモーキング・バレルズ』を発表する。

そして次々にヒットを飛ばし、比較的小さなイギリスのギャング映画から、世界的な大ヒット作を手掛けるようになった。2009年には初のフランチャイズ映画である『シャーロック・ホームズ』を手掛ける。この作品には大スターのロバート・ダウニー・Jr.とジュード・ロウが出演。2011年には本作品の続編を発表。

『キング・アーサー』の次に今年、監督が手掛けたのは豪華絢爛、壮大なアドベンチャーのディズニー映画『アラジン』の実写版。今日のフライトは、映画セクションで『アラジン』を選び、ゆっくりと「ホール・ニュー・ワールド」(まったく新しい世界)をお楽しみください。

NEW

Cô Gái Mới Đến
New Girl
New Girl～ダサかわ女子と三銃士

Hài | Comedy | コメディ
22 min

- Một bộ phim hài xoay quanh một phụ nữ trẻ tự do, ba người bạn nam cùng phòng và người bạn gái thân thiết của cô.

  An ensemble comedy centering on a free-spirited young woman, her three male roommates and her female best friend.

  自由奔放な1人の若い女性と、男性ルームメイト3人、そして彼女の女友達が織りなすアンサンブルコメディ。

E

Vụ Nổ Lớn
The Big Bang Theory
ビッグバン★セオリー／ギークなボクらの恋愛法則

NEW

Hài | Comedy | コメディ
22 min

- Leonard và Sheldon là những nhà vật lý tài năng, nhưng trí thông minh không hệ giúp ích cho việc giao tiếp của họ.

  Leonard and Sheldon are physicists, but none of that genius helps interact with people.

  レナードとシェルドンは物理学者だが、そんな2人の天才ぶりも、人との付き合いにおいては役に立たない。

E

Ông Bố Mỹ
American Dad

Hài | Comedy | コメディ
22 min

- Cuộc sống chạm đến giới hạn khi Stan áp dụng các biện pháp mạnh dùng trong công việc của mình ở CIA vào cuộc sống gia đình.

  Everyday life is taken to the limit as Stan applies the same drastic measures used in his job at the CIA to his home life.

  スタンがCIAの職場で採用されている究極の手法を家でも使うため、一家の日常は限界にまで追い込まれる。

E VS

Quán Hamberger Nhà Bob
Bob's Burgers
ボブズ・バーガーズ

Hài | Comedy | コメディ
30 min

E VS

Dân Nhập Cư
Fresh Off The Boat
アジア家のアメリカ開拓記

Hài | Comedy | コメディ
22 min

E VS

Những Người Bạn
Friends
フレンズ

Hài | Comedy | コメディ
25 min

E VS

Những Mảnh Ghép Cuộc Sống
Life In Pieces
(原題)

Hài | Comedy | コメディ
22 min

E VS

Mẹ
Mom
マム

Hài | Comedy | コメディ
22 min

- Bộ phim về một người mẹ đơn thân và mẹ của cô, người mà cô vẫn coi là nguồn gốc của mọi rắc rối.

  A single mom who is now sober is tested daily by her mother who she still considers the root of her troubles.

  今は断酒しているシングルマザーが母親から日々試練を与えられる。その母親は彼女の悩みの大元の原因だった。

E VS

Tận Lực
Speechless
スピーチレス

Hài | Comedy | コメディ
30 min

- Một bà mẹ sẵn sàng làm mọi thứ cho chồng và những đứa con mình, bao gồm cả cậu con trai lớn bị bệnh liệt não.

  The family of a special-needs teen is good at dealing with the challenges he faces - and excellent at creating new ones.

  障がいのある若者を持つ家族は、彼が直面する問題に立ち向かうのが上手。でも新しい問題を起こすのはもっと上手。

E VS

Trung Lập
The Middle
ザ・ミドル～中流家族のフツーの幸せ

Hài | Comedy | コメディ
22 min

- Bộ phim hài ấm áp và dí dỏm về cuộc sống gia đình và giúp bạn có cái nhìn thực tế hơn.

  A warm and witty single-camera comedy about raising a family and lowering your expectations.

  シングルカメラ撮影のコメディ。子育てと期待を持ち過ぎない生活を温かくユーモアたっぷりに描く。

E VS

Cười Chút Chơi
Just For Laughs Gags
ジャスト・フォー・ラフス・ギャグズ

Hài | Comedy | コメディ
30 min

E VS

Gia Đình Hiện Đại
Modern Family
モダン・ファミリー

Hài | Comedy | コメディ
22 min

E VS

LOẠT PHIM VỀ

SIÊU ANH HÙNG

SUPER HERO MOVIES
スーパーヒーロー映画

Truyện tranh, công nghệ CGI cùng các hiệu ứng đặc biệt tiên tiến, công thức cho ngành công nghiệp tỷ đô về các Siêu anh hùng đã càn quét các rạp chiếu bóng trong suốt thế kỷ 21. Tất cả bắt đầu vào năm 2000 với sự kiện ra mắt Dị nhân, tập phim mang lại tổng doanh thu gần 300 triệu USD — lúc bấy giờ là một con số chưa từng có tiền lệ cho một bộ phim chuyển thể từ truyện tranh. Không lâu sau đó, các tác phẩm truyện tranh của Stan Lee và Jack Kirby được chuyển sang hình thức nhượng quyền toàn cầu trị giá nhiều tỷ USD. Chỉ riêng vũ trụ Dị nhân cũng đã gồm 12 phần, trong đó phần mới nhất, Phượng hoàng bóng tối, đã có mặt trên chuyến bay hôm nay.

Năm 2008, Marvel Studios đã bắt đầu mua được bom tấn mang tính biểu tượng: Người sắt (Robert Downey Jr. thủ vai). Diễn xuất lôi cuốn của Downey Jr. được tiếp thêm sức mạnh bởi công nghệ CGI hiện đại và các hiệu ứng tiên tiến, là điều khiển những pha trình diễn bất khả thi trong năng lực của các siêu anh hùng trở nên thuyết phục hơn nữa. Đến nay, thương vụ nhượng quyền của Marvel Studios đã kiếm về 22 tỷ USD từ 23 bộ phim.

Tương lai của phim Siêu anh hùng có vẻ tươi sáng, và với những bộ phim như Góa phụ áo đen (Black Widow) đã được tiết lộ, chúng ta háo hức mong chờ ngành công nghiệp này sẽ gặt hái được những gì trong tương lai. Trên chuyến bay ngày hôm nay, bạn sẽ được xem một loạt các bộ phim Siêu anh hùng, trong đó có Avengers: Hồi kết của Marvel Studios, vốn đặc biệt được mong đợi, cũng như Siêu anh hùng Shazam!, Đế vương Atlantis (Aquaman) và rất, rất nhiều bộ phim khác.

Comic books, CGI and advanced special effects, the recipe for the billion-dollar Super Hero industry which has taken cinema by storm during the 21st Century. It all kicked off in 2000 with the release of X-Men, which grossed just under $300 million — at the time, an unprecedented figure for a comic book film. It wasn't long before the comics of Stan Lee and Jack Kirby were transformed into a multi-billion-dollar global franchise. The X-Men universe alone is made up of twelve titles — the latest of which, Dark Phoenix, is available on today's flight.

In 2008, Marvel Studios began their take over with the iconic blockbuster Iron Man (Robert Downey Jr.). Downey Jr.'s charismatic performance was enhanced by the modern CGI and advanced effects, which make impossible feats the heroes are capable of even more believable. To date, the Marvel Studios franchise has grossed a total of $22 billion from its 23 films.

The future of Super Hero movies looks bright, and with films such as Black Widow already in the woodworks, we're eager to see what the future holds for the industry. Onboard today's flight, you have access to an array of Super Hero films, including the highly anticipated Marvel Studios' Avengers: Endgame, as well as Shazam!, Aquaman and many, many more.

コミック本、CGI、そして高度な特殊効果を駆使して何十億ドルもの収益を上げているスーパーヒーロー産業は、21世紀の映画界を席巻している。それは2000年のX-MENシリーズの封切りから始まった。当時その興行収入は3億ドルにも満たなかったが、コミック本の映画化作品としては画期的なものだった。その後ほどなくしてスタン・リーやジャック・カービーが、コミック本の作品を数十億ドル規模のグローバルフランチャイズに変えた。X-MENの世界だけでも12のタイトルがあるが、そのうちの最新作『ダーク・フェニックス』は本日のフライトで楽しむことができる。

2008年にマーベル・スタジオは大ヒット作『アイアンマン』(ロバート・ダウニー・ジュニア主演)の買収を開始した。ダウニーのカリスマ的な演技は最新のCGIと特殊効果によって迫力を増した。そのため、もうこれ以上は不可能と思われていた完ぺきなヒーロー像に、さらに磨きがかけられることになった。今日までにマーベル・スタジオのフランチャイズは23本の映画を制作し、その収益は合計220億ドルに上る。

スーパーヒーロー物の映画の将来は明るい。『ブラック・ウィドウ』などの映画も既に制作段階に入っている状況を考慮すると、この産業にどんな未来が待っているのか、それを見るのが本当に楽しみだ。本日のフライトでは『アベンジャーズ／エンドゲーム』、『シャザム！』、『アクアマン』など多くの一連のスーパーヒーロー映画にアクセスできる。

Thử Và Sai
Trial & Error
トライアル&エラー

Hài | Comedy | コメディ
30 min

Bộ phim nói về Larry Henderson, một giáo sư văn chương được mọi người yêu mến đã bị bắt giữ và buộc tội giết người.

Follows the arrest and murder trial of the beloved idiosyncratic poetry professor, Larry Henderson.

愛されながらも風変わりな詩の教授、ラリー・ヘンダーソンの逮捕と殺人裁判を描く。

E VS

NEW

Hành Tinh Xanh II
Blue Planet II
ブルー・プラネットII

Tài liệu | Documentary |
ドキュメンタリー
51 min

Trải nghiệm điện ảnh kỳ thú đưa khán giả du hành đến những mảnh đất ít được biết đến và tuyệt vời nhất trên hành tinh.

This bold cinematic experience takes viewers on a magical adventure across the greatest, yet least known, parts of our planet.

この大胆な映画のような体験で、視聴者は地球上で最も素晴らしく、それでいて最も解明されていない場所の魅惑的な冒険を楽しむことができる。

E VS

NEW

Các Siêu Anh Hùng Của Stan Lee
Stan Lee's Superhumans
世界の超人 ～驚異の身体能力～

Tài liệu | Documentary |
ドキュメンタリー
45 min

Stan Lee, người sáng tạo ra các siêu anh hùng truyện tranh sẽ cùng chúng ta khám phá những "siêu anh hùng' ngoài đời thực.

The creator of legendary superheroes, series co-host Stan Lee seeks out real life, superhuman counterparts.

伝説的なスーパーヒーローの原作者で、シリーズ共同司会者のスタン・リーが、実在する超人的な人物を探す。

E VS

Chinh Phục El Capitan
Free Solo
フリー・ソロ

Tài liệu | Documentary |
ドキュメンタリー
90 min

Phim khắc họa về Alex Honnold và nghị lực của anh khi cố gắng là người đầu tiên tự leo lên một trong những đỉnh núi cao nhất.

An intimate and unflinching portrait of Alex Honnold as he attempts the first ever free solo climb of one of the highest peaks.

親しみ深い人柄だが内に秘めた闘志は人一倍強いアレックス・オノルドの実像に迫る。彼は最高峰のひとつに単独で登山具などを一切使わずに（フリー・ソロで）登頂を試みる。

E VS

Stephen Hawking
Genius By Stephen Hawking
ホーキング博士のジーニアス

Tài liệu | Documentary |
ドキュメンタリー
60 min

Stephen Hawking tiết lộ tiềm năng thực sự của chúng ta trong một chương trình khoa học hoàn toàn mới.

Stephen Hawking reveals our true potential in a radically new kind of science show.

スティーヴン・ホーキング教授が人類の中に秘められた可能性を探る、まったく新しい形の科学番組。

E VS

Nó Được Tạo Ra Như Thế Nào
How It's Made

Tài liệu | Documentary |
ドキュメンタリー
22 min

Ra sau hậu trường để xem những thứ bạn thường dùng hàng ngày được tạo ra như thế nào.

Go behind the scenes to see how the things you use every day are constructed.

日常で使用する物がどのように形作られるか、その裏側を追った番組。

E VS

Internet: Hành Trình 50 Năm
Inside The Internet: 50 Life-Changing Years

Tài liệu | Documentary |
ドキュメンタリー
90 min

Câu chuyện về cách mà mạng Internet đã kết nối hàng tỷ người trên toàn cầu được kể thông qua những người hiểu rõ về nó nhất.

The definitive story of how the web connected billions of people around the globe told through those who know it best.

世界中の何十億人もの人々をウェブがどのようにしてつないでいったかを、そのことを一番良く知っている人達の口を使って詳細に語る。

E VS

Sứ Mệnh Mặt Trời
Mission To The Sun

Tài liệu | Documentary |
ドキュメンタリー
60 min

NASA thực hiện sứ mệnh của mình tới một ngôi sao, với nhiệm vụ là khám phá ranh giới cuối cùng trong hệ mặt trời của chúng ta.

NASA launched its first-ever mission to a star, with an historic quest to explore the last great frontier of our solar system.

NASAは、私たちの住む太陽系における最大かつ最後の辺境を探検する歴史的な旅という初ミッションに乗り出した。

E VS

Nước Nga Từ Trên Cao
Russia From Above

Tài liệu | Documentary |
ドキュメンタリー
52 min

Từ góc nhìn của loài chim, bạn sẽ thấy hình ảnh nước Nga mà bạn chưa từng thấy trước đây.

Russia as you have never seen before: from the bird's eye view.

これまでに見たことのないロシア、空の上から見下ろしたその姿を紹介する番組。

E

Những Bí Mật Chi Tiêu Của Hoàng Gia
Spending Secrets Of The Royals

Tài liệu | Documentary |
ドキュメンタリー
60 min

Trong chương trình này, chúng ta cùng tìm hiểu về các khoản chi tiêu của Hoàng gia.

In this eye-opening hour, we reveal what the Royals spend their money on and what the taxpayer is funding.

王室が何にお金を費やし、納税者が何に資金提供しているのかを明らかにする衝撃の番組。

E VS

Những Ngôi Sao Màn Bạc
Stars Of The Silver Screen

Tài liệu | Documentary |
ドキュメンタリー
60 min

Loạt chương trình này cho thấy cuộc sống của các ngôi sao điện ảnh sáng chói nhất.

This series shows the lives of cinema's most glamorous movie stars.

映画界で最も輝かしい映画スターの生涯を紹介するシリーズ番組。

E VS

Thế Giới Từ Trên Cao
The World From Above (S10)

Tài liệu | Documentary |
ドキュメンタリー
30 min

Chương trình hướng tới một cuộc phiêu lưu trên không, khám phá thế giới hoàn toàn mới.

The World From Above Series 10 is heading out for an all-new, globe-trotting aerial adventure.

新しくなった『The World From Above Series 10』は、空から地球を巡る冒険の旅に出かける。

E VS

Thị Trấn Ma Quái
Castle Rock
キャッスルロック

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
60 min

Câu chuyện có thật kết hợp giữa thần thoại và phong cách kể chuyện gần gũi về tác phẩm được yêu thích nhất của Stephen King.

An original story that combines the mythological scale and intimate character storytelling of Stephen King's best-loved works.

スティーヴン・キングの最も愛された数々の作品の中で言及された町、キャッスルロック。そこを舞台にした神話的スケールと親密な登場人物によるオリジナルの物語。

E VS

NEW

Thế Giới Viễn Tây
Westworld
ウエストワールド

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
60 min

Một sự trục trặc bất ngờ gây ra sự hỗn loạn và kinh hãi cho những vị khách tại công viên giải trí về thế giới Viễn Tây kỳ ảo.

A malfunction creates havoc and terror for vacationers at a futuristic adult-themed amusement park for forbidden fantasies.

禁じられた空想が楽しめる、大人のための未来のテーマパークを舞台に、ある誤作動が大惨事をもたらし、来場者を恐怖に陥れていく様子を描く。

E VS

NEW

Chúa Tể Địa Ngục
Lucifer
ルシファー

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
45 min

Chán chường và không hạnh phúc, Lucifer Morningstar đã từ bỏ vị trí chúa tể Địa ngục để đến với Thành phố Thiên thần.

Bored and unhappy as the Lord of Hell, Lucifer Morningstar has resigned his throne and retired to the City of Angels.

地獄の王であることに退屈し、面白くなくなったルシファー・モーニングスターは、退位してロサンゼルスで引退生活を送る。

E VS

Thiên Tài
Genius
ジーニアス

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
60 min

Cuộc sống riêng của bộ óc vĩ đại nhất thế kỷ 20, Albert Einstein, với những mối quan hệ đầy đam mê và biến động.

The private life of the 20th century's most brilliant icon, Albert Einstein, was full of passionate, volatile relationships.

20世紀最高の頭脳を象徴するアルバート・アイン シュタインの私生活は、情熱的で波乱に満ちた人間関係に満ちていた。

E VS

Những Cô Gái Nhà Gilmore
Gilmore Girls: A Year In The Life
ギルモア・ガールズ：ア・イヤー・イン・ザ・ライフ

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
90 min

Những cô gái nhà Gilmore Girls tái hợp cho một sự kiện đặc biệt.

The Gilmore Girls gang reunite for a special four-part event, kicking off years later in present-day Stars Hollow.

ギルモア・ガールズの一同が、スターズ・ホローを去ってから10年後、彼女達は4部からなる特別なイベントのためにスターズ・ホローに再結集する。

E VS

Thành Phố Tội Lỗi
Gotham
ゴッサム

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
60 min

Với danh tiếng gắn liền với luật pháp và trật tự, Úy viên James Gordon là một trong những kẻ thù lớn nhất của thế giới tội phạm.

With a reputation synonymous with law and order, Commissioner James Gordon is one of the crime world's greatest foes.

「法と秩序」の体現者として有名なゴッサム市警本部長ジェームス・ゴードンは犯罪世界が最も恐れる強敵のひとりだ。

E VS

Hậu Duệ
Legacies

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
45 min

Bộ phim về thế hệ siêu phàm tiếp theo tại trường Salvatore dành cho người trẻ và tài năng.

The next generation of supernaturals at The Salvatore School for the Young and Gifted.

若き能力者のためのサルヴァトーレ高校に集う、新世代の超能力者たちを描くドラマ。

E VS

Người Hùng Tia Chớp
The Flash
フラッシュ

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
45 min

Tai nạn kỳ quái biến một nhà khoa học trở thành một siêu anh hùng sau khi anh ta có được khả năng di chuyển với tốc độ đáng kinh ngạc.

A freak accident causes a forensic scientist to become a superhero after he gains the ability to move at incredible speed.

不慮の事故に遭った科学捜査官助手の青年が、超人的なスピードで動く能力を身につけ、スーパ ーヒーローになる物語。

E VS

Thiên Bẩm
The Gifted
ギフテッド 新世代X-MEN誕生

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
45 min

Cuộc sống bình thường của cặp vợ chồng ở ngoại ô đảo lộn khi phát hiện ra những đứa con của họ sở hữu sức mạnh đột biến.

A suburban couple's ordinary lives are rocked by the sudden discovery that their teenage children possess mutant powers.

郊外でごく普通の生活を送っていた夫婦。しかし、10代の子どもたちにミュータント能力があるという事実が突然判明し、家族は震撼する。

E VS

Bác Sỹ
The Resident
レジデント 型破りな天才研修医

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
45 min

E VS

Vệ Binh Dải Ngân Hà
Guardians of the Galaxy
ガーディアンズ・オブ・ギャラクシー

Thiếu nhi | Kids | キッズ
22 min

E VS

Chú Chó Scooby-Doo
Be Cool Scooby-Doo!
ビー・クール　スクービー・ドゥー！

Thiếu nhi | Kids | キッズ
30 min

E VS

Chúng Ta
This Is Us
36歳、これから

Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
45 min

E VS

Những Bạn Nhỏ Tinh Nghịch
Baby Looney Tunes
ベイビー・ルーニー・デューンズ

Thiếu nhi | Kids | キッズ
30 min

E VS

Những Chú Chó Cứu Hộ
Paw Patrol

Thiếu nhi | Kids | キッズ
22 min

E VS

Looney Tunes - Những Bạn Nhỏ Tinh Nghịch
The Looney Tunes Show
ルーニー・テューンズ・ショー

Thiếu nhi | Kids | キッズ
30 min

E VS

Gật Đầu Đi Cô Dâu
Say Yes To The Dress: Asia

Phong cách sống | Lifestyle | ライフスタイル
60 min

E VS

NEW

Khám Phá Bí Mật Thương Hiệu Xa Xỉ Của Vuitton
Vuitton, Behind the Scenes of Luxury's Mastermind

Phong cách sống | Lifestyle | ライフスタイル
60 min

Lần đầu tiên, thương hiệu xa xỉ có giá trị nhất nước Pháp hé lộ các xưởng sản xuất của họ, biểu tượng của chủ nghĩa tiêu dùng.

For the first time, the most valuable French luxury brand gives full access to its workshops, a temple of consumerism.

最も価値あるフランスの高級ブランドが今回初めて、消費者主義の殿堂たるワークショップへのアクセスを許可した。

E VS

Những Ngôi Nhà Tuyệt Vời Nhất Trên Thế Giới
The World's Most Extraordinary Homes
世界の摩訶不思議な家

NEW

Phong cách sống | Lifestyle | ライフスタイル
60 min

Kiến trúc sư Piers Taylor và Caroline Quentin cùng bạn khám phá một loạt các ngôi nhà với thiết kế đáng kinh ngạc.

Architect Piers Taylor and Caroline Quentin take viewers inside a range of incredible architect-designed houses.

建築家のピアーズ・テイラーとキャロライン・クエンティンは、建築家達が設計した驚異的な住宅の内部へと視聴者を案内する。

E VS

Tôm Và Jerry
The Tom And Jerry Show
トムとジェリー ショー

Thiếu nhi | Kids | キッズ
22 min

E VS

Thời Trang Cho Quý Ông
What Men Wear
ホワット・メン・ウェア

Phong cách sống | Lifestyle | ライフスタイル
52 min

E F VS

Phác Hoạ Thế Giới Với Katie Jobling
Timelapse Painting with Katie Jobling

NEW

Không lời thoại | Non-dialogue | セリフなし
30 min

Katie là một nghệ sĩ người Anh sử dụng sơn và cọ vẽ của mình để phác hoạ thế giới.

Katie is a UK based artist who focuses on documenting life using her paint and paintbrush.

ケイティーは絵の具と絵筆で人生を記録することに熱心な英国在住の芸術家。

Tập Yoga Trên Ghế
Yoga From Your Seat

NEW

Không lời thoại | Non-dialogue | セリフなし
30 min

Trong khi ngồi trên máy bay, bạn có thể thực hiện một số động tác lấy cảm hứng từ bài tập yoga.

There are a number of yoga inspired movements that can be done whilst sitting in your plane seat.

飛行機の座席に座ったままできる運動には、ヨガに触発されたものが数多くある。

Đếm Ngược: Những Trận Bóng Đáng Nhớ
Football Countdowns

NEW

Thể thao | Sports | スポーツ
27 min

Mỗi chương trình sẽ đếm ngược năm mươi khoảnh khắc hay nhất và tồi tệ nhất của những trận bóng đá đáng kinh ngạc.

Each programme will count down the fifty best and worst of these moments, capturing some incredible stories.

サッカーの世界で時代ごとに最高と最悪の50の場面を、カウントダウン形式で紹介するプログラム。信じがたいエピソードも披露される。

E VS

Nội Tình the PGA Tour 2019
Inside the PGA Tour 2019

NEW

Thể thao | Sports | スポーツ
30 min

Chương trình cung cấp những tường thuật ngắn gọn hàng tuần về diễn biến của The PGA Tour.

Inside The PGA Tour gives us a weekly recap of the happenings of The PGA Tour.

PGAツアーの一週間を振り返る。

E VS

Tượng Đài Thể Thao (Mùa 4)
Sporting Greats IV

NEW

Thể thao | Sports | スポーツ
26 min

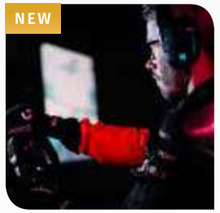
Trò chuyện với những ngôi sao thể thao nổi tiếng nhất. Mùa 4 giới thiệu thêm mười siêu sao ngày trước và bây giờ.

We talk to some of the biggest names in the world of sport, as we profile ten more superstars from the past and the present.

スポーツ界で最高の有名人にインタビュー。また、過去と現在における10人のスーパースターのプロフィールも紹介。

E VS

Người Đua Xe Nhanh Nhất Thế Giới
World's Fastest Gamer
世界最速のゲーマー



Thể thao | Sports | スポーツ
26 min

Bộ phim tài liệu về sự nỗ lực tìm kiếm hoang đường một tay đua Công thức 1 mới của đội đua McLaren huyền thoại.

An original documentary series following the fabled McLaren team's search for a new Formula 1 driver.

伝説のチーム「マクラーレン」が新しいF1ドライバーを探す様子を追う、オリジナルドキュメンタリーシリーズ。

E VS

COPA90

Thể thao | Sports | スポーツ
20-30 min

E VS

SAS: Ai Là Người Chiến Thắng
SAS: Who Dares Wins

Thể thao | Sports | スポーツ
60 min

E VS

Các Thánh Đường Thể Thao
Temples Of Sport

Thể thao | Sports | スポーツ
30 min

E VS

Những Môn Thể Thao Ngoài Trời
The Outdoor Sports Show

Thể thao | Sports | スポーツ
30 min

E VS

Đua Xe Thể Thao
Mobil 1 The Grid 2019

Thể thao | Sports | スポーツ
30 min

E VS

Kỳ Phùng Địch Thủ
Sporting Rivalries

Thể thao | Sports | スポーツ
30 min

E VS

Thế Giới Bóng Đá
The Football Show

Thể thao | Sports | スポーツ
60 min

E VS

Khám Phá Golf
Views Of Golf

Thể thao | Sports | スポーツ
30 min

E VS

Đêm Rằm Tiết Thu
Autumn And Mid-Autumn Festival

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

Không khí mùa thu giúp ta nhớ đến hình ảnh những chiếc đèn lồng, múa lân, bánh nướng, và mọi người quây quần bên nhau phá cỗ.

The autumn atmosphere helps us remember images of lanterns, mooncakes, and people gathering together for full moon parties.

秋の雰囲気は、灯籠、獅子舞い、月餅、そして満月の夜のパーティーに集まる人々のことを思い出させてくれます。

V ES

Chuyện Về Rối Cạn Dân Gian
Puppetry - Unique Folk Cultural Feature of Vietnam

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

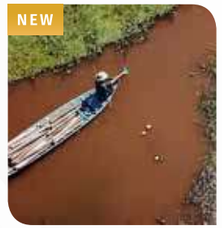
Múa rối cạn có nhiều thể loại khác nhau, thường sử dụng các làn điệu chèo, ca trù, tuồng...để dẫn trò, hát đố và biểu diễn.

There are many genres in land puppetry, which usually use Cheo and Tally Card songs to lead the show, sing and perform.

人形劇には様々な種類があり、チェオ、勘定票の歌、ベトナムオペラ等で劇が進行し、歌と踊りを披露します。

V ES

Hành Trình Khám Phá U Minh Hạ
Story of U Minh Ha



Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

Rừng quốc gia U Minh Hạ được UNESCO đưa vào danh sách các khu dự trữ sinh quyển của thế giới.

U Minh Ha National Forest is included in the UNESCO list of the world's biosphere reserves.

ウミンハ国有林はユネスコ生物圏保護区に指定されました。

V ES

Tới Thăm Trà Vinh, Về Miền Đất Phật
A Visit To Buddha Land Of Tra Vinh
トラ・ビンの仏教聖地訪問

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

Trà Vinh có nhiều công trình kiến trúc tôn giáo của người Khmer, người Kinh và người Hoa với những ngôi chùa nằm rải rác khắp tỉnh.

Tra Vinh is the land of religious architecture for the Khmer ethnic group, Kinh and Chinese people with its many temples and pagodas.

トラ・ビンは、クメール民族、キン民族、漢民族など、多数の寺院や塔などの宗教建築が集まる地域。

V ES

An Giang - Sức Sống Tiềm Ẩn
An Giang - Hidden Vitality

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
24 min

Thiên nhiên và con người ở An Giang không chỉ mang những nét đặc trưng của miền Tây Nam Bộ mà còn có những vẻ đẹp riêng biệt.

An Giang's nature and people not only possess the characteristics of the Southwest region but also its own unique charm.

アンザン地方の自然とそこに住む人びとには、ベトナム南西部の特徴と独特の魅力がある。

V ES

Kiến Trúc Làng Cổ Thành Nam
Architecture Of Thanh Nam Ancient Village

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
24 min

Về phố cổ Thành Nam (Nam Định), du khách sẽ bắt gặp hình ảnh 40 phố cổ có nền văn hóa đặc trưng vùng Nam sông Hồng xưa.

Visitors to Thanh Nam's ancient quarters will experience the culture in the 40 old streets of the Southern Red River.

タイン・ナム旧市街地（ナムディン省）を訪れると、紅河南部の伝統文化を残した40の歴史の小道を歩くことができる。

V ES

Mùa Xuân Trên Non Cao
Colours Of Spring In A Mountainous Region
(原題)

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
60 min

Tục đón năm mới của người Thái với những điều thú vị mang đậm bản sắc riêng, độc đáo trong ẩm thực và văn hóa lễ hội.

Explore the customs of the Thai people in welcoming the New Year with their unique food and traditions.

タイの人々が新年を彼ら独自の食事と伝統で迎える習慣を紹介する。

V ES

Dấu Ấn Văn Hóa Vùng Biên
Cultural Landmarks On The Border Land

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

V ES

Xao Xuyến Huế Ca
Hue Singing - The Touching Sounds
フエの歌ー心を奏でる音

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

V ES

Trống Hội Quê Tôi
Echoes Of Festival Drumbeats
祭りのドラムビートのエコー

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

V ES

Khám Phá Bình Thuận
Interesting Destinations In Binh Thuan
ビントゥアン省の興味深い観光地

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

V ES

Những Cung Đường Phượt Phú Quốc
Exploration Routes Of Phu Quoc
(原題)

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

Khám phá Đảo Ngọc Phú Quốc - một trong những địa điểm nghỉ dưỡng hàng đầu Việt Nam.

Explore Phu Quoc Island, also known as "Pearl Island" — one of Vietnam's top vacation spots.

ベトナムで最も人気のある観光地の1つで、「パール島」とも呼ばれるフーコック島を探検する。

V ES

Về Quảng Bình, Tới Thăm Suối Nước Mọoc
Mooc Water Spring – An Attractive Destination In Quang Binh Province
Moocの湧泉 – クアンビン省の観光地

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

Suối Nước Mọoc (Quảng Bình) có phong cảnh thiên nhiên rực rỡ cùng với hệ sinh thái đa dạng, đem đến những trải nghiệm hấp dẫn.

With gorgeous natural sceneries and a diverse ecosystem, Nuoc Mooc Stream in Quang Binh offers a fascinating experience.

クアンビン省のヌオック・モオック渓流にはゴージャスな自然の景色と多様性に富む生態系がある。感動に富んだ最高の体験が得られること間違いなし。

V ES

Nghệ Thuật Từ Những Con Trai Cải Ốc
Iridescent Mother Of Pearl In Mussels And Snails
ホタテ貝、胡蝶貝を使った玉虫色の真珠

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

Qua bàn tay của những nghệ nhân làng khảm trai Chuon Ngọ, những vỏ trai vỏ ốc kết hợp với gỗ tự nhiên trở nên đẹp tinh xảo.

Chuon Ngo pearl mosaic village has a 1000-year history of crafting beautiful objects made from scallop shells and natural wood.

チュン・ノゴ・パール・モザイク村では1000年に 渡り、ホタテ貝の殻や天然目から美術品を作ってきた。

V ES

Bạch Mộc Lương Tử - Hành Trình Khám Phá Và Chinh Phục Thiên Nhiên
Journey To Conquer Bach Moc Luong Tu Mountain
バック・モック・ルオン山への旅

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

Để tới đỉnh Bạch Mộc Lương Tử, khách phải vượt qua các địa hình khác nhau như đồi trọc, rừng gỗ lớn đến những vách đá cheo leo.

To reach the top of Bach Moc Luong Tu, people must experience many types of terrain like bare hills, wood forest and sheer rock.

Bach Moc Luong Tuの頂上に到達するまでに、裸の丘、森林、垂直な岩場など、多種多様な地形が広がる。

V ES

Sự Tiến Bộ Của Bảo Tàng Trong Thời Kỳ Hội Nhập Của Đất Nước
Museum In Integration Time

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

Bảo tàng của Việt Nam cần làm gì để thích ứng và ứng dụng hiệu quả lợi ích từ các ứng dụng công nghệ 4.0?

What should Vietnamese museums do to adapt and utilize the benefits of Industry 4.0 applications?

インダストリー4.0（第四次産業革命）のアプリケーションに適応し、これを活用するためにベトナムの博物館は何をするべきか？

V ES

Nhạc Sĩ Doãn Nho
Musician Doan Nho

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

Phim về nhạc sỹ Doãn Nho - nhạc sỹ lão thành của nền âm nhạc Cách mạng Việt Nam với các sáng tác đi cùng năm tháng.

A movie about Doan Nho – a renowned musician of Vietnam's revolutionary music with many timeless compositions.

ベトナムの革命曲で名を知られ、時代を超越した楽曲を多く持つ歌手ドアン・ニョーにまつわる映画。

V ES

Bảo Vật Quốc Gia Việt Nam - Giá Trị Độc Bản Và Ý Nghĩa
National Treasures: Uniqueness And Significance
(原題)

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

V ES

Câu Chuyện Tứ Linh Ngày Tết
Talking About 4 Sacred Animals On Tet Holiday
(原題)

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
60 min

V ES

Khám Phá Những Điểm Đến Mới Tại Tràng An
New Destinations In Trang An
チャン・アンの新しい観光地

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー

30 min

Tràng An là một điểm đến hấp dẫn với những dãy đá vôi hàng triệu năm tuổi, các thung lũng, hang động, hồ đầm và rừng ngập mặn.

Trang An is an attractive destination with million-year-old limestone ranges, valleys, caves, lakes and mangroves.

チャン・アンは魅力的な観光地。数百万年前から形成されてきた鍾乳石、谷、洞窟、湖、そしてマングローブの林が広がる。

V ES

Nàng Thơ Xứ Huế
The Muse Of Hue
フエの詩神

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
50 min

V ES

Biểu Tượng Của Làng Quê Việt Nam
Traditional Symbol Of Vietnamese Villages
(原題)

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
30 min

V ES

Tết Có Tự Khi Nào
When Was The First Tet Festival Celebrated
(原題)

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
60 min

V ES

Gương Mặt Thương Hiệu 2017
The Face Vietnam 2017

Tạp Kỹ | Variety Show | バラエティ番組
75-94 min

V

Giọng Hát Việt 2017
The Voice Vietnam 2017

Tạp Kỹ | Variety Show | バラエティ番組
96-104 min

V

Mâm Cỗ Ngày Tết Nguyên Đán
Traditional Food Tray For Tet Holiday
原題)

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
60 min

V ES

Độc Đáo Kiến Trúc Pháp Ở Hà Nội
Unique French Architecture In Hanoi

Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
28 min

V ES

OSSSO - Giai Điệu Thiên Nhiên
OSSSO - Sound Of Nature
OSSSO -自然の音

Tạp Kỹ | Variety Show | バラエティ番組
60 min

V ES

Giọng Hát Việt Nhí 2017
The Voice Kids Vietnam 2017

Tạp Kỹ | Variety Show | バラエティ番組
90 min

V

Giọng Hát Việt 2018
The Voice Vietnam 2018

Tạp Kỹ | Variety Show | バラエティ番組
80 min

V

SNOW PATROL

Giới thiệu nghệ sĩ âm nhạc quốc tế
Audio Artist Profile
オーディオアーティストプロフィール

Snow Patrol đã trải qua một con đường dài từ khởi đầu khiêm tốn năm 1994. Khi ấy, bộ đôi tuổi teen Gary Lightbody và Mark McClelland đã thành lập ban nhạc Rock Alternative tại thành phố Dundee, Scotland. Ban nhạc đã chứng kiến các tài năng âm nhạc đến rồi đi trong những năm qua, và đến nay, Snow Patrol hiện tập hợp thành viên sáng lập Gary Lightbody, tay trống Jonny Quinn, tay guitar Nathan Connolly, tay bass Paul Wilson và tay đàn organ Johnny McDaid.

Năm 2002, ban nhạc ký hợp đồng với nhãn hiệu thu âm lớn Polydor Records, là bệ phóng giúp họ trở thành trung tâm của sự chú ý với sự kiện phát hành bản hit Final Straw thành công rực rỡ. Album phòng thu thứ 4 của ban nhạc, Eyes Open, đã chứng tỏ là một thành công về doanh thu và giữ vững vị trí là một trong những album bán chạy nhất trong lịch sử bảng xếp hạng Anh Quốc. Đáng chú ý, album này còn có sự góp mặt của bản hit vang dội Chasing Cars, ca khúc đánh dấu khởi đầu cho thành công của ban nhạc trên phạm vi toàn cầu.

Trên chuyến bay hôm nay, bạn có thể lắng nghe album thứ 5 của ban nhạc này, có tên A Hundred Million Suns, trong đó có ca khúc bùng nổ If There's a Rocket Tie Me to It, bài hát Crack the Shutters đầy cảm xúc và nhiều, rất nhiều ca khúc khác. Album này ngập tràn các ca khúc về tình yêu, tình cảm đôi lứa, đề tài lần đầu tiên xuất hiện cho ban nhạc rock này. Thẳng tiến đến mục Âm thanh để đắm mình trong toàn bộ album.

Snow Patrol has come a long way since their humble beginnings in 1994, when teenage duo Gary Lightbody and Mark McClelland founded the alt-rock band in the Scottish city of Dundee. The band's members have seen talented musicians come and go over the years, and today, Snow Patrol is made up by founding member Gary Lightbody, drummer Jonny Quinn, guitarist Nathan Connolly, bass player Paul Wilson and keyboard player Johnny McDaid.

In 2002, the band signed with the major record label Polydor Records which catapulted them into the limelight with the release of their first smash hit—Final Straw. The band's fourth studio album, Eyes Open, proved to be a commercial success and still stands to be one of their best-selling albums in UK chart history. Notably, the album also gave birth to the mega-hit Chasing Cars, which marked the beginning of boyband's global success.

Onboard today's flight, you can listen in the band's fifth album, A Hundred Million Suns, which features the explosive track If There's a Rocket Tie Me to It, the sentimental song Crack the Shutters and many, many more. The album is bursting with tracks about love and romance—a first for the rock band. Head over to the Audio section to indulge in the full album.

スノウ・パトロールはスコットランド、ダンディーのティーンエージャー、ギャリー・ライトとマーク・マクレランドが結成したオルタナティブ・ロックバンドとして開始。1994年にひっそりとデビューをした後、大きな成長を遂げた。才能あるミュージシャンによるメンバー交代が何度もあり、現在のメンバーはギャリー・ライト（結成メンバー）、ジョニー・クイン（ドラム）、ネイサン・コノリー（ギター）、ポール・ウィルソン（ベース）、ジョニー・マクダイド（キーボード）。

2002年にメジャーレコード会社のポリドール・レコードと契約をし、初の大ヒット曲『Final Straw』で脚光を浴びる。4枚目のアルバム『Eyes Open』は、イギリスの音楽チャートでベストセラーとなり、商業的成功を揺るぎないものにした。このアルバムには超大ヒット曲となった『Chasing Cars』が収録されており、この曲がきっかけで世界でも活躍し始める。

今日のフライトでは、5枚目のアルバム『A Hundred Million Suns』をご紹介。このアルバムは熱い盛り上がりをみせる『If There's a Rocket Tie Me to It』やセンチメンタルな気分にさせてくれる『Crack the Shutters』などを収録。このバンドとしては初めて愛とロマンスをテーマにした曲が満載のアルバム。オーディオセクションで、アルバム収録全曲をお楽しみいただけます。

Credit: Universal Music

Nữ ca sĩ Phạm Quỳnh Anh là gương mặt quen thuộc của khán giả âm nhạc thế hệ 8x - 9x, cô ghi dấu ấn trong trái tim người yêu nhạc bởi giọng ca truyền cảm với những bản ballad đậm chất tự sự và nhiều cảm xúc.

Tạm gác công việc ca hát để chăm sóc gia đình trong một khoảng thời gian khá dài, sự trở lại của Phạm Quỳnh Anh với thị trường âm nhạc được khán giả ủng hộ nhiệt liệt. Đáp lại sự mong đợi ấy, Phạm Quỳnh Anh cùng ê kíp đã thực hiện một album USB tổng hợp những bài hit đình đám nhất trong suốt sự nghiệp ca hát của Quỳnh Anh.

Tất cả bài hát trong Album Phạm Quỳnh Anh - The Greatest Hits được hoà âm phối khí mới hoàn toàn. Cùng với giọng ca và tinh thần âm nhạc mới của Phạm Quỳnh Anh, hy vọng sẽ mang đến một không khí mới, một làn gió mới và những cảm xúc mới với khán giả nghe nhạc.

Với 2 bản hit mới nhất "Tất Cả Sẽ Thay Em" và "Gửi Em Của Quá Khứ", không chỉ khán giả 8x-9x được nghe lại giọng ca của thần tượng mình ngày trước, mà những khán giả trẻ hơn (thế hệ sau 2000) cũng bắt đầu quen và yêu thích Phạm Quỳnh Anh.

Sau những xô bồ ồn ào của cuộc sống, khán giả cần những giây phút thật lắng đọng với âm nhạc, mượn những bài hát để nói lên nỗi lòng, tâm trạng và cảm xúc của mình thì album này là một sự lựa chọn hoàn toàn phù hợp.

Vietnamese singer Pham Quynh Anh has continued to leave her imprint on her young fanbase, many of whom have been following her career since her girl group days. Phạm Quỳnh Anh's music is characterised by emotive, reflective ballads, through which she empowers her listeners through narratives which enter the hearts of those who admire her music.

Pham Quynh Anh's come-back has been met with relentless support from fans who are equally excited to welcome the star's first USB Greatest Hits album, which features the most popular hits of her entire career.

The entire album, which is named Phạm Quỳnh Anh - The Greatest Hits, consists of songs which have been completely reharmonized and re-orchestrated in order to embody her new musical spirit. Undoubtedly, this album has given birth to a new, exciting atmosphere, as well as a new trend and emotions to its listeners. Phạm Quỳnh Anh's latest hits include Tất Cả Sẽ Thay Em and Gửi Em Của Quá Khứ, both of which will offer fans the chance to once again rejoice to their idol's new music.

The hustle and bustle of modern life requires moments of contemplation and time to express our feelings, emotions and thoughts through music, and this is the perfect album to indulge in some self-reflection.

女性歌手ファム・クイン・アインは、80～90年代生まれのリスナーにとってなじみのある顔です。彼女の情緒的な声と物語的でエモーショナルなバラードは、音楽を愛する人たちの心に刻み込まれてきました。

家族の世話をするために長く音楽から遠ざかっていたファムですが、今回のカムバックはファン達から強い支持を得ています。この期待に応えるべく、ファムとスタッフたちはUSBアルバムをプロデュースしました。彼女のキャリアで一番人気のヒット曲をフィーチャーしています。

アルバム『Phạm Quỳnh Anh - The Greatest Hits』は、すべての曲のハーモニーとオーケストレーションを100%再編成。ファムの歌声と新たなミュージックスピリットが込められた本作は、新しい雰囲気、新しい流行、そして新しい感情をリスナーにもたらすだろうと期待されています。

最新ヒットとなる「Tất Cả Sẽ Thay Em（すべてが私に置き換わる）」と「Gửi Em Của Quá Khứ（過去の私自身に）」の2曲は、80～90年代生まれのリスナーがかつてのアイドルの歌声を再び耳にするチャンスを提供しただけでなく、2000年以降に生まれた若いリスナーにもファムを知り、関心を持つ機会をもたらしました。

艱難辛苦を経た後、人は音楽を通して自らの気持ちや感情、思いを伝える瞬想的な瞬間を必要とします。このアルバムは、そのような瞬間にうってつけと言えるでしょう。

Benedict Flynn - Câu chuyện thành Troy

Câu chuyện thành Troy quan trọng đối với người Hy Lạp cổ đại đến nỗi tác giả của nó, Homer, đã trở thành một anh hùng.

Benedict Flynn - The Tale of Troy

The Tale of Troy was so important to the ancient Greeks that its author, Homer, became a kind of hero.

『The Tale of Troy』は古代ギリシャの人々にとって非常に重要であったので、ホメーロスは一種のヒーローになった。

SW Ho - TCP: Trật tự cho Cuộc sống

Nhà tâm lý học Ho Shee Wai sẽ có một vài gợi ý giúp bạn tổ chức cuộc sống của mình tốt hơn.

SW Ho - TCP: Let's Get Organized

Many of us struggle to get our life in order. Today, Psychologist Ho Shee Wai discusses how you can organize your life!

私たちの多くが人生に秩序を得るために苦労している。本日、心理学者のホ・シー・ウェイが人生に秩序を得るための方法について語る！

David Timson - Giải thích về Opera – La Bohème

La Bohème là một trong ba vở opera nổi tiếng nhất thế giới - hai vở còn lại là Carmen và Aida.

David Timson - Opera Explained – La Bohème

La Bohème is one of the three operas – the others are Carmen and Aida – believed to be the most popular ever written.

ラ・ボエームはカルメンやアイーダを含む3大オペラの1つで、今まで書かれた中で最も人気があると考えられている。

Emily Chan, Bill Maris - Studio 1.0 - Bill Maris

Người dẫn chương trình Emily Chang sẽ trao đổi với Bill Maris, CEO của Google Ventures, nhánh đầu tư của Google Alphabet.

Host Emily Chang sits down with Bill Maris, CEO of Google Ventures, the investment arm of Google's parent company Alphabet.

エミリー・チャンが、Googleの親会社Alphabetの投資会社Google VenturesのCEOビル・マリスから話を聞く。

Henrik Ibsen - Hedda Gabler

Hedda Gabler, con gái của một vị tướng, kết hôn với George Tesman ngốc nghếch và cuộc sống của họ đã có những bất ngờ thú vị.

Hedda Gabler, a deceased General's daughter, marries dull George Tesman but life took an interesting twist soon after.

亡くなった将軍の娘ヘッダ・ガーブレルは、退屈な男ジョージ・テスマンと結婚するがすぐに人生が妙な展開をし始める。

Joe Weisenthal, Tracy Alloway, Leigh Drogen - Oddlots - Điều cốt lõi để hiểu các cổ phiếu công nghệ lớn

Hãy cùng trò chuyện với Leigh Drogen, người sáng lập và Giám đốc điều hành Estizes, trang web tập hợp dự báo thu nhập của bên mua.

Joe Weisenthal, Tracy Alloway, Leigh Drogen - Oddlots - The Key To Understanding The Big Tech Stocks

We speak to Leigh Drogen, the founder and CEO of Estimize, a site that gathers buy-side earnings forecasts.

購入側の収益予測を収集するサイト、Estimizeの創設者兼CEOのレイ・ドロゲンに話を聞く。

Daniel Shurey & Emily Chasan - Điểm chuẩn-Ý nghĩa của biến đổi khí hậu với kinh tế toàn cầu

Biến đổi khí hậu đang định hình lại các nền kinh tế trên thế giới với cơ hội kinh doanh và đầu tư để đối phó với các tác động.

Daniel Shurey & Emily Chasan - Benchmark - What Climate Change Means for the Global Economy

Climate change is reshaping economies around the world with business and investment opportunities in dealing with its effects.

気候変動により世界中の経済が変貌を遂げ、そしてこの影響に対処するためのビジネスや投資の機会が登場している。

Joe Moreira, Marie Kopan - Loạt phim về người nổi tiếng trong ngành giải trí

Tìm hiểu cách Walt Disney, Ron Atkinson, Ronald Reagan, Charlie Chaplin và Steven Spielberg trở thành những người giỏi nhất!

Joe Moreira, Marie Kopan - Famous People In The Entertainment Industry Series

Find out how Walt Disney, Ron Atkinson, Ronald Reagan, Charlie Chaplin and Steven Spielberg became the best at what they do!

W・ディズニー、R・アトキンソン、R・レーガン、C・チャップリン、そしてS・スピルバーグがどのようにしてその道の第一人者になったかを探る！

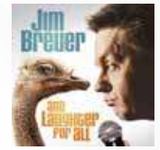
Wordscape - Câu chuyện của bác sĩ Dolittle (Của Hugh Lofting)

John Doolittle là một bác sĩ tốt bụng ở nông thôn, yêu động vật. Ông cũng có một khả năng khác thường đó là có thể nói chuyện với động vật.

Wordscape - The Story of Doctor Dolittle (By Hugh Lofting)

John Doolittle is a kind-hearted country physician who loves animals. He also has an unusual gift: he can talk to animals.

ジョン・ドリトルは優しい心を持っている田舎の医師で動物が大好き。彼はまた動物と会話ができるという大変な才能の持ち主。



Jim Breuer - "Hãy cười lên"

Diễn viên hài Jim Breuer kể lại chuyện về mối đe dọa đánh bom bất ngờ và chiến đấu với chú đà điểu trước mặt các con.

Jim Breuer - "And Laughter for All"

Comedian Jim Breuer recounts stories of accidental bomb threats and fighting an ostrich in front of his children.

コメディアンのジム・ブリューアーが事故による爆弾の脅威に関する話や彼の子供達の前でダチョウと闘ったことを語る。

B787 & A350

Leaf

Frantic Finley

Caveman Age Of Fire

S.U.D.O.K.U.

Bejeweled 2

Golf Open

In-Flight Tetris

Monsters University
Hide and Sneak

2048

Blackjack

A330

In-Flight Sudoku

Caveman Run

Disney's
Winnie-The-Pooh

Poker

Battleship

Brain-Fu
Tournament

Invasion

In-Flight Tetris

iPad

In-Flight Sudoku

Caveman Run

Crossword Mania

Sudoku

Goblin Defenders: Steel 'n' Wood

Action Ball

Ancient Gears

Active Soccer

47 Godzilla: King of the Monsters (Original Motion Picture Soundtrack) - Bear McCreary

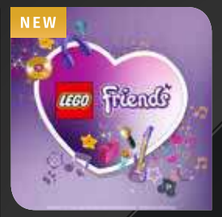
New Release

1 **Encore: Movie Partners Sing Broadway**
Barbra Streisand
2 **Upward Spiral**
Branford Marsalis Quartet & Kurt Elling
3 **Glory**
Britney Spears
4 **Wings of the Wild**
Delta Goodrem
5 **Ready Take One**
Erroll Garner
6 **FMA**
Grace
7 **Save Your Soul**
Hermitage Green
8 **Cloud Nine**
Kygo
9 **Black Summer's Night**
Maxwell
10 **Thank You (Deluxe)**
Meghan Trainor
11 **The Buffet (Deluxe Version)**
R. Kelly
12 **Tell Me It's Real (Deluxe)**
Seafret
13 **This Is Acting**
Sia
14 **Limitless**
Tonight Alive
15 **Darkness and Light**
John Legend
16 **Tony Bennett Celebrates 90**
Various Artists
17 **24 HRS (Deluxe)**
Olly Murs
18 **About U**
MUNA
19 **A Girl A Bottle A Boat**
Train
20 **The Valley**
Betty Who
21 **Spirit (Deluxe)**
Depeche Mode
22 **Memories... Do Not Open**
The Chainsmokers
23 **Harry Styles**
Harry Styles
24 **Truth Is a Beautiful Thing (Deluxe)**
London Grammar
25 **Gone Now**
Bleachers
26 **Freedom Child**
The Script
27 **Happy Endings**
Old Dominion
28 **Beautiful Trauma**
P!nk
29 **Scream**
Michael Jackson
30 **Glory Days: The Platinum Edition**
Little Mix
31 **The Architect (Deluxe)**
Paloma Faith
32 **Just The Beginning**
Grace VanderWaal
33 **Greatest Hits**
Pitbull
34 **What Happens Next**
Joe Satriani
35 **The Sauce**
5 After Midnight
36 **Both Sides of the Sky**
Jimi Hendrix
37 **Man of the Woods**
Justin Timberlake
38 **I Honestly Love You**
Delta Goodrem
39 **Sick Boy - EP**
The Chainsmokers
40 **Part of the Light**
Ray LaMontagne
41 **I Used To Know Her: The Prelude**
H.E.R.
42 **Everything Is Love**
The Carters
43 **Liberation**
Christina Aguilera
44 **Revenge (2018 Remastered)**
Eurythmics
45 **Top Of The Charts (03/19)**
Various Artists
46 **Top Of The Charts (05/19)**
Various Artists

20 Gold: Greatest Hits - Carpenters

All Time Hits

1 **Born In The U.S.A.**
Bruce Springsteen
2 **Greetings from Asbury Park, N.J.**
Bruce Springsteen
3 **One Heart**
Celine Dion
4 **The Nation's Favourite Elvis Songs (Deluxe Version)**
Elvis Presley
5 **Outside Society (Remastered)**
Patti Smith
6 **Pulse (Live)**
Pink Floyd
7 **That's the Way of the World**
Earth, Wind & Fire
8 **Black & Blue**
Backstreet Boys
9 **Goin' Places**
The Jacksons
10 **Draw The Line**
Aerosmith
11 **I Left My Heart In San Francisco**
Tony Bennett
12 **Who Made Who**
AC/DC
13 **Highway 61 Revisited**
Bob Dylan
14 **Butterfly**
Mariah Carey
15 **Thriller**
Michael Jackson
16 **Wonderful Crazy Night**
Elton John
17 **The Complete Greatest Hits (Remastered)**
Eagles
18 **The Hits**
Johnny Cash
19 **Reckleess**
Bryan Adams
20 **Gold: Greatest Hits**
Carpenters



17 LEGO Friends - LEGO Friends

Kids

1 **Silly Songs**
Cedarmont Kids
2 **David Bowie narrates Prokofiev's Peter and the Wolf & The Young Person's Guide to the Orchestra**
David Bowie, Eugene Ormandy & The Philadelphia Orchestra
3 **Kung Fu Panda 3 (Music from the Motion Picture)**
Hans Zimmer
4 **The Point**
Harry Nilsson
5 **Trolls (Original Motion Picture Soundtrack)**
Various Artists
6 **We're Going on a Bear Hunt**
City of London Sinfonia & Stuart Hancock
7 **Around the Globe in a Lullaby: Volume 2**
Ken Elkinson
8 **Baby Classics - Calm Music to Help Children Fall Asleep**
Various Artists
9 **Spongebob Squarepants - The Yellow Album**
Various Artists
10 **Kids, I Love 'Em!**
Archie Campbell
11 **Sleep, Baby, Sleep**
Nicolette Larson
12 **Wonder Pets**
Wonder Pets
13 **Dora The Explorer Party Favorites**
Dora The Explorer
14 **Everybody Loves Disney**
Various Artists
15 **The Magic of Disney - 20 Superstar Hits**
Various Artists
16 **Disney/Pixar Greatest**
Various Artists
17 **LEGO Friends**
LEGO Friendss

57 Every Open Eye - CHVRCHES

Pop, Rock, Jazz & Country

1 **Genuine: The Alan Jackson Story**
Alan Jackson
2 **Ultimate Collection**
Anastacia
3 **Here You Are: The Best of Billy Ocean**
Billy Ocean
4 **Faithless 2.0**
Faithless
5 **You and I**
Jeff Buckley
6 **The Dreaming Room**
Laura Mvula
7 **Kane Brown**
Kane Brown
8 **Climate Change**
Pitbull
9 **The First Time**
Kelsea Ballerini
10 **We Could Be Beautiful - EP**
Wrabel
11 **50 Years of Blonde on Blonde (Live)**
Old Crow Medicine Show
12 **This One's for You**
Luke Combs
13 **Kids In Love**
Kygo
14 **Left Me Hangin'**
Jacob Sartorius
15 **Losing Sleep**
Chris Young
16 **Hallelujah Nights**
LANCO
17 **What Kind Of Love - EP**
TOMI
18 **Blackstar**
David Bowie
19 **Machine Gun: Live at the Fillmore East 12/31/1969 (First Show)**
Jimi Hendrix
20 **WALLS**
Kings of Leon
21 **They Don't Know**
Jason Aldean
22 **Youth is Only Ever Fun in Retrospect**
Sundara Karma
23 **How Will You Know If You Never Try**
COIN
24 **Power of Peace**
The Isley Brothers & Santana
25 **What If Nothing**
WALK THE MOON
26 **Rearview Town**
Jason Aldean
27 **The Essential Duke Ellington**
Duke Ellington
28 **Blue Gardenia**
Etta James
29 **Tenderly**
Stacey Kent
30 **It's Hard**
The Bad Plus
31 **Live!**
The Piano Guys & Steven Sharp Nelson
32 **Bria**
Bria Skonberg
33 **So It Is**
Preservation Hall Jazz Band
34 **Hidden Beauty**
Triosence
35 **Two for the Road**
Larry Coryell & Steve Khan
36 **Far Into the Stars**
Markus Stockhausen
37 **Love Letters**
Lyambiko
38 **Memphis... Yes, I'm Ready**
Dee Dee Bridgewater
39 **Inspire**
Lexi Walker
40 **Living Room Worktapes**
Tenille Townes
41 **Smoke + Mirrors**
Imagine Dragons
42 **Piano Man: The Very Best of Billy Joel**
Billy Joel
43 **Riding with the King**
Eric Clapton
44 **Greatest Hits**
Shania Twain
45 **In the Now**
Barry Gibb
46 **Meteora**
Linkin Park
47 **When I Look In Your Eyes**
Diana Krall
48 **The Collection**
Dolly Parton
49 **20ten**
Prince
50 **The Book of Souls**
Iron Maiden
51 **Dancing in the Dark**
Beegie Adair
52 **Number Ones**
Kenny Rodgers
53 **Younger Now**
Miley Cyrus
54 **Ascenseur Pour L'Echafaud**
Miles Davis
55 **Battle Born (Deluxe Edition)**
The Killers
56 **The Keith Urban Playlist**
Keith Urban
57 **Every Open Eye**
CHVRCHES
58 **A Hundred Million Suns (E)**
Snow Patrol
59 **My One And Only Thrill**
Melody Gardot
60 **Hard Bargain**
Emmylou Harris

20 My Paris Years: French Music For Pianot - Alain Lefèvre

Classical

1 **Frederiça von Stade: French Opera Arias**
Frederica von Stade, John Pritchard & London Philharmonic Orchestra
2 **Silence**
Josu Okiñena
3 **Lang Lang in Paris**
Lang Lang
4 **Illirion**
Lubomyr Melnyk
5 **A Journey**
Pretty Yende, Marco Armiliato & Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI
6 **Tchaikovsky: Violin Concerto, Op. 35 - Stravinsky: Les Noces**
Teodor Currentzis, Patricia Kopatchinskaja & MusicAEterna
7 **Mozart: Don Giovanni, K. 527**
Teodor Currentzis & MusicAeterna
8 **Uncharted**
The Piano Guys
9 **Mozart Arias**
Regula Mühlemann, Kammerorchester Basel & Umberto Benedetti Michelangeli
10 **Score**
2CELLOS
11 **Mozart in Havana**
Simone Dinnerstein
12 **Volodos Plays Brahms**
Arcadi Volodos
13 **Memory Lane**
Benjamin Richter
14 **Serenata Italiana**
Raphaela Gromes
15 **Beethoven & Shostakovich: Symphonies Nos. 1**
Michael Sanderling
16 **Vocalise**
Nuria Rial
17 **Chopin: 4 Ballades & 4 Scherzi**
Cyril Huvé
18 **James Newton Howard, Aaron Jay Kernis Violin Concertos, Bramwell Tovey, 'Stream of Limelight'**
James Ehnes
19 **Journey To Mozart**
Daniel Hope
20 **My Paris Years: French Music For Piano**
Alain Lefèvre

11 Greatest Hits - Clannad

New Age

1 **The Recognition**
Art Patience
2 **Essence of the Forest**
Deep Forest
3 **Boheme**
Deep Forest
4 **A Windham Hill Retrospective**
Mark Isham
5 **Equus Rising**
Lisa Swerdlow
6 **Let There Be Light**
Tom Moore & Sherry Finzer
7 **The Celtic Book Of Days**
David Arkenstone
8 **Earthsongs**
Secret Garden
9 **The Kitaro Quintessential**
Kitaro
10 **The Private Music Of Suzanne Ciani**
Suzanne Ciani
11 **Greatest Hits**
Clannad

6 Gladiator - Music From The Motion Picture - Various Artists

Relaxation

1 **Into The Flow**
Joseph Akins
2 **Home Again**
Loren Evarts
3 **Reflections**
Acker Bilk
4 **Solo Harp: Johnny Cash's at Folsom Prison**
Solo Sounds
5 **An Instrumental Guitar Tribute to Neil Diamond**
The O'Neill Brothers Group
6 **Gladiator - Music From The Motion Picture**
Various Artists

London Symphony Orchestra

A Midsummer Night's Dream, Op. 21: Overture
Sir John Eliot Gardiner, London Symphony Orchestra

A Midsummer Night's Dream, Op. 61, Incidental music: Narration - "Ay me! For aught that I could ever read"
Sir John Eliot Gardiner, Alexander Knox

A Midsummer Night's Dream, Op. 61, Incidental music: No 1 Scherzo
Sir John Eliot Gardiner, Alexander Knox, London Symphony Orchestra

A Midsummer Night's Dream, Op. 61, Incidental music: No 2 L'istesso tempo
Sir John Eliot Gardiner, Ceri-lyn Cissone, Alexander Knox, London Symphony Orchestra

A Midsummer Night's Dream, Op. 61, Incidental music: No 2a Allegro vivace
Sir John Eliot Gardiner, Frankie Wakefield, Alexander Knox, London Symphony Orchestra

A Midsummer Night's Dream, Op. 61, Incidental music: No 3 Lied mit Chor
Sir John Eliot Gardiner, Ceri-lyn Cissone, Monteverdi Choir, London Symphony Orchestra

A Midsummer Night's Dream, Op. 61, Incidental music: No 4 Andante
Sir John Eliot Gardiner, Ceri-lyn Cissone, Frankie Wakefield, London Symphony Orchestra

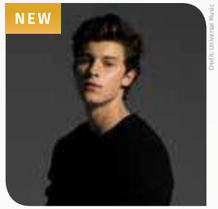
A Midsummer Night's Dream, Op. 61, Incidental music: No 5 Allegro appassionato
Sir John Eliot Gardiner, Ceri-lyn Cissone, Alexander Knox, London Symphony Orchestra

A Midsummer Night's Dream, Op. 61, Incidental music: No 7 Nocturne (Con moto tranquillo)
Sir John Eliot Gardiner, London Symphony Orchestra

A Midsummer Night's Dream, Op. 61, Incidental music: No 8 Andante
Sir John Eliot Gardiner, Frankie Wakefield, Ceri-lyn Cissone, Alexander Knox, London Symphony Orchestra

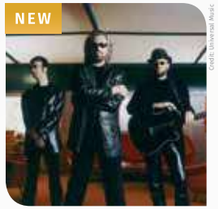
A Midsummer Night's Dream, Op. 61, Incidental music: No 9 Hochzeitmarsch ("Wedding March") & No 12 Allegro vivace come primo
Sir John Eliot Gardiner, Alexander Knox, London Symphony Orchestra

A Midsummer Night's Dream, Op. 61, Incidental music: Finale (Allegro di molto)
Sir John Eliot Gardiner, Frankie Wakefield, Ceri-lyn Cissone, Alexander Knox, Monteverdi Choir, London Symphony Orchestrat



Top of the Charts

1 **One Touch**
Jess Glynne
2 **Fade Away**
Tom Walker
3 **La La Land feat. WG**
Bryce Vine
4 **Nervous**
Shawn Mendes
5 **Let Me Down Slowly**
Alec Benjamin
6 **Must Have Been The Wind**
Alec Benjamin
7 **Better In Color**
Lizzo
8 **Wake Me Up When December Ends**
Green Day
9 **When I'm Gone**
Dirty Honey
10 **Shadows**
Alphabeat
11 **Tints feat. Kendrick Lamar**
Anderson .Paak
12 **Houston, We Got a Problem**
Luke Combs
13 **Lullaby**
Lukas Graham
14 **Mama**
Jonas Blue
15 **Barking**
Ramz
16 **Natural**
Imagine Dragons
17 **Vincent**
James Blake
18 **All My Friends**
Madeon



Soft Sounds

1 **You Win Again**
Bee Gees
2 **Kiss Me**
Sixpence None The Richer
3 **I'll Sail This Ship Alone**
The Beautiful South
4 **You Make Me Feel Brand New**
Simply Red
5 **Praying For Time**
George Michael
6 **Listen To Your Heart**
Roxette
7 **Dancing On My Own**
Calum Scott
8 **Anywhere For You**
Backstreet Boys
9 **Least Complicated**
Indigo Girls
10 **Runaway Train**
Soul Asylum
11 **I Feel Free**
Belinda Carlisle
12 **A Shoulder To Cry On**
Tommy Page
13 **Such A Simple Thing**
Ray LaMontagne
14 **Sleep Like A Child**
Joss Stone

Classical Showcase

1 **Piano Concerto No. 27 in B flat major, K595 - I. Allegro [Mozart]**
Viviane Chassot (accordion), Camerata Bern
2 **Ballade in F sharp major for solo piano or piano & orchestra, Op. 19 [Fauré]**
Oliver Schnyder (piano), Sinfonieorchester Basel, Ivor Bolton (conductor)
3 **Grand Concerto for Cello in G Major 'Concerto Militaire' - III. Allegretto [Offenbach]**
Edgar Moreau (cello), Les Forces Majeures, Raphaël Merlin (conductor)
4 **Violin Concerto in D major, Op. 35 - I. Allegro Moderato [Tchaikovsky]**
Janine Jansen (violin), Mahler Chamber Orchestra, Daniel Harding

Gentle Breeze

1 **Top Of The World**
Instrumental Pop Players
2 **Just The Way You Are**
Grant Green
3 **I Don't Know How to Love Him**
London Symphony Orchestra
4 **You're Still the One**
Montgomery Smith
5 **The Wonder Of You**
Pat Valentino
6 **How Deep Is You Love**
Viktoria Mullova
7 **Bridge Over Troubled Water**
Wayne Gratz
8 **Vincent (Starry, Starry Night)**
Karaoke - Ameritz
9 **I'll Never Break Your Heart**
Ray Hamilton Orchestra
10 **You Are Not Alone**
LarryKenzal
11 **Woman In Love**
Royal Philharmonic Orchestra
12 **You Are So Beautiful**
Instrumental Love Songs
13 **Sometimes When It Rains**
Secret Garden
14 **Somewhere Out There**
Theo Erasmus

Jazz Scene

1 **That's Life**
Frank Sinatra
2 **Can't Help Lovin' That Man**
Ella Fitzgerald
3 **Water Under Bridges**
Gregory Porter
4 **Quoi, Quoi, Quoi**
Sarah McKenzie
5 **Abandoned Masquerade**
Diana Krall
6 **Intro / Smoke Gets In Your Eyes**
Keith Jarrett
7 **Knock On Wood**
Willie Bobo
8 **All The Things You Are**
Beegie Adair
9 **Can't Help Lovin' That Man**
Barbra Streisand
10 **Corcovado**
João Gilberto
11 **I'll Never Smile Again**
The Steve Wingfield Band
12 **A Night in Tunisia**
Dizzy Gillespie
13 **You Don't Know What Love Is**
Cassandra Wilson
14 **Everything Must Change**
George Benson

LotuStar Recommends

Top Of The Charts
Nervous
Shawn Mendes

Soft Sounds
You Win Again
Bee Gees

French Pop
Mamere
Eddy de Pretto

French Pop

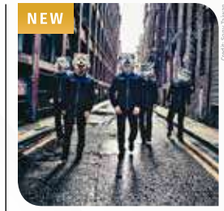
1 **Vague**
Amoure
2 **Mamere**
Eddy de Pretto
3 **Cavalier Seule**
Juliette Armanet
4 **Andalouse**
Kendji Girac
5 **Comme chez Leprest**
Gauvain Sers
6 **Toi Et Moi**
Paradis
7 **Demain dès l'aube**
Anne Sila
8 **Ankara**
Fakear
9 **Je vole**
Louane
10 **Tiempo**
James Darle
11 **Les mots fous**
Christophe
12 **Vendredi**
Flavien Berger
13 **Direction Est**
EX-ILE
14 **Danse Avec Moi (feat. Frànçois)**
Mesparrow
15 **Les Mariés**
Zaza Fournier
16 **Vitrier**
Olivia Ruiz

Country Music

1 **Beach Bums**
Charley Pride
2 **You Can Sleep While I Drive**
Trisha Yearwood
3 **Who Wouldn't Wanna Be Me**
Keith Urban
4 **Somebody's Heartbreak**
Hunter Hayes
5 **A Love Song**
Kenny Rogers
6 **Just When I Needed You Most**
Dolly Parton
7 **Red Dirt Girl**
Emmylou Harris
8 **Speechless**
Dan + Shay
9 **Do You Remember**
Blake Shelton
10 **You Know Me Better Than That**
George Strait
11 **Daddy Sang Bass**
Johnny Cash
12 **Big Ol' Truck**
Toby Keith
13 **Rhinestone Cowboy**
Glen Campbell
14 **Hello Again**
Neil Diamond
15 **Back On The Map**
Kacey Musgraves
16 **Burgers and Fries**
Charley Pride
17 **Orange Blossom Special**
Bill Monroe

1960s 1970s

1 **We've Only Just Begun**
Carpenters
2 **Your Song**
Elton John
3 **I Wanna Be Your Lover**
Prince
4 **Share Your Love with Me**
Aretha Franklin
5 **House of the Risin' Sun**
Bob Dylan
6 **Long Long Time**
Linda Ronstadt
7 **Heart of Gold**
Neil Young
8 **Kozmic Blues**
Janis Joplin
9 **Ain't Talkin' 'Bout Love**
Van Halen
10 **Jive Talkin'**
Bee Gees
11 **I'm Sorry**
Brenda Lee
12 **Train in Vain**
The Clash
13 **Solitary Man**
Neil Diamond
14 **Gypsys, Tramps & Thieves**
Cher
15 **Don't Stop**
Fleetwood Mac
16 **Captain Jack**
Billy Joel



Sky Japan

1 **Remember Me**
Man With A Mission
2 **帆を上げろ!**
Boys And Men
3 **It's Not Over**
Da-iCE
4 **ハルノヒ**
あいみょん
5 **会えるまで**
B1A4
6 **秘めない私**
ゲスの極み乙女。
7 **Yellow**
前島麻由
8 **とても深いグリーン**
Flower
9 **カタルシスト**
RADWIMPS
10 **Answer**
Wanima
11 **Ray**
PassCode
12 **All Of Us**
GLIM SPANKY
13 **Rose Fighters**
TEAM SHACHI
14 **時間がない**
KIRINJI
15 **Only One feat.TEE**
Minmi

Korean Hits

1 **BREATHE**
AB6IX
2 **Illusion**
ATEEZ
3 **ECLIPSE**
Got7
4 **MIROH**
Stray Kids
5 **IDOL**
BTS
6 **FANCY**
Twice
7 **Me & You**
EXID
8 **Her Fine Weather**
Heize
9 **Hard To Say Goodbye**
Bae Jin Young
10 **I'll be there**
Yoon Jisung
11 **Way Back Home**
Shaun
12 **Too Much**
BigOne
13 **Malibu**
pH-1
14 **DALLA DALLA**
Itzy
15 **Highlight**
*IZ*ONE*
16 **Bus**
JENYER
17 **Will Be Fine**
Park Boram

LotuStar Recommends

Jazz Scene
Nervous
Shawn Mendes

1960s 1970s
House of the Risin' Sun
Bob Dylan

Korean Hits
Me & You
EXID

Album Nhạc Thiếu Nhi / *Kids* | キッズ

NEW

Thiên Đàng Tuổi Thơ
Heaven For Kids

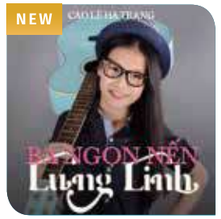
NEW

Búp Bê Cổ Tích
Fairy Dolls

NEW

Hông Dám Đâu
I'm Not Playing

NEW



Ba Ngọn Nến Lung Linh
Three Sparkling Candles

NEW

Con Đã Lớn Khôn
I've Grown Up

Album Nhạc Hòa tấu / *Instrumental* / イージーリスニング

NEW

Gửi Người Em Gái Miền Nam
To My Sister In The South

NEW

Yêu
Love

NEW

Tiếng Gió
Sound Of Wind

NEW

Nụ Tầm Xuân
Spring Buds

NEW

Đường Chân Đất
Barefoot Road

LotuStar Recommends

Gửi Người Em Gái Miền Nam
To My Sister In The Sout

Ba Ngọn Nến Lung Linh
Three Sparkling Candles

Tiếng Gió
Sound Of Wind

Album dân ca / *Folk* / フォークソング

NEW

Đoạn Tuyệt
Rupture

NEW

Qua Nhịp Cầu Tre
Bamboo Bridge

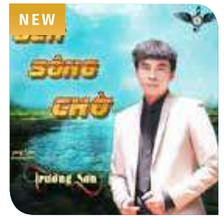
NEW

Áo Đẹp Nàng Dâu
Beautiful Wedding Dress

NEW

Huế
Hue

NEW



Bến Sông Chờ
Waiting By The River

Tuyển Tập Ca Khúc Hay Nhất - NSUT Đào Vũ Thanh
The Best of Meritorious Artist Dao Vu Thanh

Giai điệu tự hào / *Proud melody* | プラウドメロディ

NEW

Giai Điệu Tự Hào
Proud Melody

NEW

Những Bản Tình Ca Đỏ
Revolutionary Love Songs

NEW

Đoàn Kết Đại Đoàn Kết
Great Solidarity

Đường Chúng Ta Đi
The Way We Go

NEW

Hai Quê
Countryside

LotuStar Recommends

Giai Điệu Tự Hào
Proud Melody

Đoạn Tuyệt
Rupture

Huế
Hue

Album nhạc nhẹ / *Pop* / ポップス

NEW

Phạm Quỳnh Anh Greatest Hits
Pham Quynh Anh Greatest Hits

1 Nợ Ai Đó Cả Thế Giới
2 Bụi Bay Vào Mắt
3 Em, Anh Và Cô Ấy
4 Người Dưng Ngược Lối
5 Tất Cả Sẽ Thay Em
6 Buổi Chiều Hôm Ấy
7 Cơ Hội Và Lý Trí
8 Gửi Em Của Quá Khứ
9 Em Kết Hôn Rồi
10 Điều Gì Đến Sẽ Đến

NEW

Mộc
Simplicity

1 Chiếc Lá Mùa Đông
2 Giấc Mơ Tuyệt Vời
3 Mơ Về Anh
4 Muộn Màng Là Từ Lúc
5 Sao Vẫn Còn Mưa Rơi
6 Thuyền Tình Trên Sóng
7 Xin Lỗi

NEW

Xinh Lung Linh
Sparkling Beauty

1 Xinh Lung Linh
2 Chậm Một Phút
3 Đêm
4 Ghét
5 Anh Sẽ Mãi Nhìn Theo
6 I'm Just A Boy

NEW

Giai Nhân
Beautiful Woman

1 Giai Nhân
2 Bài Ca Không Tên Số 50
3 Bài Ca Không Tên Số 6
4 Bài Ca Không Tên Số 7
5 Hà Nội Tôi Yêu Trái Tim Khờ
6 Em Không Dám Tham Vọng
7 Mùa Thu Ngày Ấy Tìm Nhau
8 Đời Đá Vàng

Mưa 2
Rain 2

Chillax

30

Biển Tình
Sea Of Love

Mới Mẻ Nào Cũng Ngọt Ngào
All New Things Are Sweet

Tình Người
Human Love

Còn Trong Kỷ Niệm
Still A Memory

Quang Dũng Hát Nhạc Trịnh
Quang Dung Sings Trinh's Songs

Khởi Hành
Start A Journey

Saigon Feel: Hồ Trung Dũng Meets Võ Thiện Thanh
Saigon Feel: Ho Trung Dung Meets Vo Thien Thanh

LotuStar Recommends

Phạm Quỳnh Anh Greatest Hits
Pham Quynh Anh Greatest Hits

Xinh Lung Linh
Sparkling Beauty

Mộc
Simplicity

Nhạc việt nam
Vietnamese music
ベトナムの音楽

Album nhạc nhẹ / *Pop* / ポップス

Tình Khúc Một Thời Vol 1
One Time Love Songs

Tôi Với Trời Bơ Vơ
Lonely Me

Ost Em Gái Mưa
Once Upon A Rain OST

36: Tuấn Hát Quỳnh
36: Tuan Sings Quynh's Songs

Mong Manh
Fragile

Nam Nhi
Being A Man

Vội Vàng
Rush

Tiêu Châu Như Quỳnh
Back To The Basic

Biết Đến Bao Giờ
When Would It Be

Nữ Thần
Divas

Dặn Dò
The Message

Bài Hát Để Kết Thúc
A Song To End

Tuyệt Phẩm Song Ca
The Greatest Duo

Tiên Tiên
Chill With Me

Võ Hạ Trâm Hát Bảo Chấn
Vo Ha Tram Sings Bao Chan's Songs

Boleero
Boleero

Võ Hạ Trâm, Lân Nhã
Heart's Melody

Như Loài Thú Hoang
Like A Wild Animal

Stardom

Nhạc chọn lọc / *Compilation music* | コンピレーション

Ngày Tựu Trường
First Day Of School

Chào Mừng Quốc Khánh 2/9
Celebrating Vietnam's National Day

Nhạc Trẻ
Music For Youth

Hát Đôi Cho Em
The Duet For You

Xuân
Various Artists

Các Ca Khúc Nhạc Trẻ
Young Music

Lời Yêu Dành Cho Cha
For Father's Day

Cách Mạng Tháng 8
August Revolution

Đất Nước Trọn Niềm Vui
Country Full Of Joy

Tri Ân Phái Đẹp
Gratitude To Women

Những Ca Khúc Nhạc Trẻ Mới
New Young Music

Gửi Thanh Xuân
For Youth

Đưa Em Đi Khắp Thế Gian
Take Me Around The World

Hát Mãi Khúc Quân Hành
Forever Singing The Marching Song

Quốc Tế Phụ Nữ
International Woman's Day

Mùa Đông
Winter

Mùa Thu
The Fall

Giải Phóng Thủ Đô
Capital Liberation

Tôn Vinh Phụ Nữ Việt
Vietnamese Women

Bài Ca Không Quên
Immortal Songs

Những Chuyến Đi Dài
Long Trips

Đi Và Yêu
Go For Love

Môi Trường Biển Xanh
Environment and Sea

Mùa Hè Và Những Chuyến Đi
Summer Journeys

Nhịp Sống Thành Thị
Downtown Lifestyle

Giải Phóng Miền Nam
The South Liberation

Mùa Hè
SUMMER

Song Ca Mới
New Duet

Ngày Lễ Tình Nhân
Valentine's Day

Tết Sum Vầy
Various Artists

Hướng dẫn sử dụng các thiết bị giải trí

How to use entertainment equipment
娯楽機器の使い方

Sử dụng màn hình cảm ứng: Chạm vào nút cần chọn để chọn.

Sử dụng thanh điều khiển:
1. Sử dụng phím mũi tên để đánh dấu nút cần chọn
2. Nhấn nút CHỌN để chọn nút đã đánh dấu

Using the touch screen: You may touch the selectable buttons to make a selection.

Using the handset:
1. Use arrow keys to highlight the selectable buttons
2. Press the SELECT button to select the highlighted button

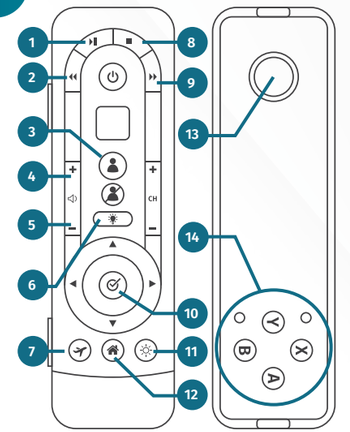
タッチ画面を使用して:選択ボタンで各種選択ができます。

受話器を使用して:

1. 矢印キーを使用して、選択可能なボタンを強調表示します

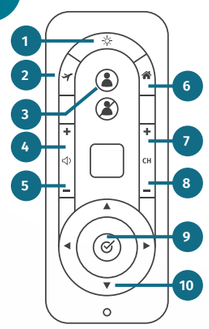
2. 選択ボタンを押して、強調表示されたボタンを選択します

A



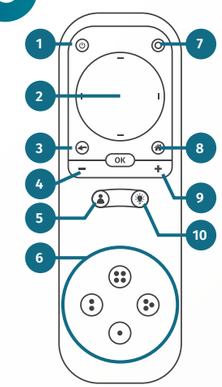
1. **Khởi động/ tạm dừng**
Play/pause
再生/一時停止
2. **Quay lại**
Previous
戻る
3. **Gọi tiếp viên**
Attendant call
アテンダント通話
4. **Tăng âm lượng**
Volume up
音量アップ
5. **Giảm âm lượng**
Volume down
音量ダウン
6. **Đèn đọc sách**
Reading light
読書灯
7. **Bản đồ**
Map
地図
8. **Dừng lại**
Stop
停止
9. **Tiếp theo**
Next
次
10. **Chọn**
Select
選択
11. **Ánh sáng**
Brightness
明るさ
12. **Quay về nơi bắt đầu**
Home
ホーム
13. **Cần điều khiển**
Joystick
ジョイスティック
14. **Điều khiển trò chơi**
Game controls
ゲームコントローラボタン

B



1. **Đèn đọc sách**
Reading light
読書灯
2. **Bản đồ**
Map
地図
3. **Gọi tiếp viên**
Attendant call
アテンダント通話
4. **Tăng âm lượng**
Volume up
音量アップ
5. **Giảm âm lượng**
Volume down
音量ダウン
6. **Quay về nơi bắt đầu**
Home
ホーム
7. **Chuyển lên kênh trên**
Channel up
チャンネルアップ
8. **Chuyển xuống kênh dưới**
Channel down
チャンネルダウン
9. **Chọn**
Select
選択
10. **Mũi tên điều hướng**
Directional arrows
移動方向

C



1. **Tắt màn hình**
Screen off
Écran éteint
2. **Mũi tên điều hướng**
Directional arrows
移動方向
3. **Quay lại**
Back
戻る
4. **Tăng âm lượng**
Volume up
音量アップ
5. **Gọi tiếp viên**
Attendant call
アテンダント通話
6. **Điều khiển trò chơi**
Game controls
ゲームコントロールボタン
7. **Truy cập nhanh vào bảng điều khiển**
Quick access menu
クイックアクセス
8. **Quay về nơi bắt đầu**
Home
ホーム
9. **Giảm âm lượng**
Volume down
音量ダウン
10. **Đèn đọc sách**
Reading light
読書灯

D

1. **Nút điều khiển chương trình**
Player control
プレーヤー制御
2. **Dừng/thoát**
Stop/exit
停止/終了
3. **Âm lượng**
Volume
音量
4. **Ánh sáng**
Brightness
明るさ
5. **Chế độ toàn màn hình**
Full screen mode
全画面モード
6. **Phụ đề**
Subtitles
字幕

LOTUSTAR

09-10 | 2019

NHẬT

Vietnam Airlines